

HOME *Inspirations*

wrzesień – październik – listopad
2024

MAGAZYN
WYPOSAŻENIA
WNĘTRZ


CHODZIEŻ
1852

Fryderyka Ivory
www.porcelana.pl

Jesień 2024:
czekoladowe tony

Jak kolory zmienią wnętrza w 2025 roku?



Troszczymy się o każdy element
Twojego wypoczynku

Hotel 5* w Świeradowie-Zdroju | www.elements-hotel.pl



ZAREZERWUJ

„Nie wiem, jak Wy, ale ja uwielbiam jesień. Za grzane wino, gorącą czekoladę, pachnący cynamonem dom. Za ciepłe koce i zaparowane okna. Za mgłę, która wita mnie rano. Za świece, rozpalane nocą.”

Johann Wolfgang von Goethe, „Cierpienia młodego Wertera”

Nie mogłam się oprzeć, by nie podzielić się z Wami tym jesiennym cytatem J.W.Goethego. Nasza redakcja kocha jesień, jej ciepłe kolory, lekką nostalgię i zwrócenie myśli ku naturze. Natura to słowo, które na kartach naszego jesiennego wydania pojawia się bardzo często. A to dlatego, że jednym z kluczowych trendów, który zdefiniuje projektowanie wnętrz w 2025 i 2026 roku, będzie przyjęcie kolorów inspirowanych naturą, wywołujących poczucie spokoju i ciszy. O kolorystycznych trendach wnętrzarskich na najbliższe lata przeczytacie więcej w artykule Wizja przyszłości – Jak kolory zmienią wnętrze w 2025 roku?

Natura króluje także wśród tkanin. Polecam Wam inspirującą rozmowę z „Tapicerem w akcji”, Aleksandrem Kądzielą, który wśród trendów aranżacji wnętrz wskazuje na powrót do korzeni i natury. Bawełna, len, ale także ... polskie konopie to materiały cenione przez projektantów za ich komfort, trwałość, lekkość i naturalność.

Na naturalną i delikatną paletę kolorów oraz powrót do dziedzictwa tradycyjnego europejskiego rzemiosła tkackiego z przeszłości zwraca uwagę Stefan Czarnowski. Właściciel marki RIDEX w osobistej rozmowie z Beatą von Schada Borzyszkowską opowiada o historii powstania i dynamicznego rozwoju rodzinnej firmy.

Żywa natura, a dokładniej ptaki, zdominowały z kolei porcelanową linię kubków firmy Marco Polo – Ptaki Polski. Autorką tej niecodziennej kolekcji jest grafik i ilustratorka Agata Hajdecka. Warto przeczytać wywiad, w którym opowiada między innymi o fascynującej symbolice ptaków i ich motywach w kulturze.

Zapraszam Was również do zapoznania się z relacją Katarzyny Czaplińskiej, która w maju tego roku odwiedziła historyczne mury klasztoru augustianów Pousada Mosteiro de Guimarães w północnej Portugalii. We wnętrzach tego zabytkowego XII-wiecznego kompleksu odbyły się wyjątkowe targi Guimarães Home Fashion Week, podczas których wystawcy prezentowali swoje produkty we wnętrzach hotelowych pokoi.

Skoro mowa o targach, nie sposób nie wspomnieć o szczególnym dla nas wydarzeniu, Targach Wystroju Domu i Aranżacji Okna oraz Tekstyliów Domowych i Kontraktowych HOME, których piąta już edycja odbędzie się w dniach 24-25 września 2024 roku w Ożarowie Mazowieckim, w centrum konferencyjnym MCC Mazurkas Conference Centre & Hotel ****. Oprócz bogatej oferty branży wnętrzarskiej, nasi goście będą mieli okazję wysłuchać inspirujących wykładów.

Zapraszam Was do lektury jesiennego numeru HOME Inspirations, a równocześnie do odwiedzenia nas podczas jesiennej edycji Targów HOME.



Agnieszka Pilars

Redaktor naczelna magazynu HOME Inspirations

Szukajcie nas

na  

HOME Inspirations magazyn

SPIS TREŚCI

OD REDAKCJI	3
CO W NUMERZE	4
TRENDS&COLORS	
Jesień 2024: czekoladowe tony	6
Jak kolory zmieniają wnętrza w 2025 roku?	10
Tkaniny naturalne będą zyskiwać na popularności.	18
HOME	
Tkaniny, które zachwycają każdego dnia	22
Będzie pięknie, modnie, inspirująco.	26
Fairy Floss	32
Galeria GALA – z myślą o Tobie i Twoim domu	36
Ilustrowanie ptaków nauczyło mnie cierpliwości.	42
Elegancja i styl w historycznych murach Pousada Mosteiro de Guimarães	46
Guimarães Home Fashion Week - święto piękna, jakości stylu	50
Tekstylia domowe w najlepszym wydaniu	51
Portugalskie dobro narodowe- tekstylia	52
Nieprzemijająca magia Targów Proposte	54
Milano Home, czyli włoski design na wyciągnięcie ręki	58
Chorwackie święto wewnątrz już w październiku!	60
Budowanie marki i wizerunku jest częścią sukcesu samego produktu.	61

Zainspiruj się! z HOME Inspirations



Na okładce: Polska Grupa Porcelanowa
Adres: ul. Ostrowiecka 45, 27- 440 Ćmielów
Adres: ul. Zakładowa 1, 83 - 407 Łubiana
www.porcelana.pl

HOME
Inspirations

WYDAWNICTWO
PILARS MEDIA

ul. Elbląska 67/68, 01-737 Warszawa
tel: 501 687 458

agnieszka.pilars@pilarsmedia.pl

Instagram: [homeinspirationsmagazyn](https://www.instagram.com/homeinspirationsmagazyn)

Facebook: Magazyn HOME Inspirations

www.targihome.pl

REDAKTOR PROWADZĄCA
Agnieszka Pilars

PROJEKT GRAFICZNY
MN-graf Małgorzata Niećko

SKŁAD

ZNAK SZCZEGÓLNY grafika projektowa Anna Tosiek
kontakt@znakszczegolny.pl tel: 516 157 452

Za treść ogłoszeń redakcja ponosi odpowiedzialność w granicach wskazanych w ust. 2 art. 42 ustawy Prawo prasowe. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adjustacji zamówionych tekstów. Przedruk, kopiowanie lub powielanie w jakiegokolwiek formie treści zawartych w piśmie, w części lub całości bez pisemnej zgody Wydawnictwa jest całkowicie zabronione.

Producent i importer firan oraz zaston z Turcji.
Oferta obejmuje bogaty wybór produktów, w tym
taśmy, gipiury oraz zazdrostki, które idealnie
uzupełnią każdy wystrój wnętrza.

ADORN
firany

*Serdecznie zapraszamy do
współpracy wszystkie sklepy,
pracownie oraz firmy, które
specjalizują się w kompleksowej
aranżacji wnętrza.*



A Dorn Sp. z o.o.

ul. Nadrzeczna 3B/A9
05-552 Wólka Kosowska

www.adornfirany.pl
+48 605 161 696

Jesień 2024: czekoladowe tony

Brąz to kolor, który zyskuje na popularności nie tylko w modowych stylizacjach, lecz także w aranżacji wnętrz. Odcienie brązu wprowadzają do przestrzeni elegancję, przytulność i naturalne ciepło. Zgodnie z interpretacją psychologii kolorów, ludzie czują się bezpiecznie i pewnie, gdy są otoczeni brązem. Dlaczego? Przede wszystkim przez skojarzenia z ziemią: uspokajającym i odpornym elementem, który dosłownie nas uziemia.

Przejmując rolę neutralnego koloru szarego i nawiązując do nostalgii lat 70., może sprawić, że każde pomieszczenie będzie jednocześnie kojące i intrygujące. Od bogatej czekolady po subtelne mokki, gwarantujemy, że znajdziesz tu coś, co rozpieści Twoje kubki smakowe. Poniżej przedstawiamy kilka powodów, dla których w nadchodzących sezonach warto spojrzeć na paletę brązów bardziej przychylnym okiem.

Elegancja i luksus

Czekoladowy brąz kojarzy się z luksusem i wyrafinowaniem. Wprowadza do wnętrza uczucie przytulności, ale też pewnej wytworności. Jest to kolor, który dobrze komponuje się z elementami w stylu klasycznym, ale także nowoczesnym.

Naturalność

Odcienie brązowego nawiązują do natury, co sprawia, że są idealne dla osób ceniących naturalne materiały i kolory w swoim otoczeniu. Doskonale współgra z drewnem, kamieniem oraz roślinnością.



Wszechstronność

Brąz jest niezwykle uniwersalny. Może być używany na dużych powierzchniach, takich jak ściany, ale również jako akcent w dodatkach i meblach. Świetnie komponuje się z innymi neutralnymi kolorami, takimi jak beże, kremy, czy szarości, ale także z bardziej odważnymi barwami, np. butelkową zielenią, złotem, czy granatem.

Przytulność

Jest to kolor, który tworzy przyjemną, ciepłą atmosferę, idealną do odpoczynku. Może być używany w sypialniach, salonach, a nawet kuchniach, wprowadzając uczucie spokoju i komfortu.

Kontrasty i akcenty

Czekoladowy brąz świetnie sprawdza się w połączeniu z jasnymi kolorami, tworząc interesujące kontrasty. W połączeniu z metalicznymi akcentami, takimi jak miedź czy złoto, dodaje wnętrzu elegancji i blasku.

Źródło: Westwing.pl



Spagnolo

Firma Spagnolo jest rozpoznawalnym na rynku polskim dystrybutorem tkanin dekoracyjnych. Naszym odbiorcom dostarczamy tkaniny z przeznaczeniem na realizację dla klientów indywidualnych oraz do hoteli i innych obiektów użyteczności publicznej. Ponad 20-letnia obecność na rynku pozwoliła nam na wypracowanie wysokiej reputacji oraz zdobycie zaufania wśród obecnych partnerów biznesowych. Stawiamy na najwyższą jakość Naszych produktów, nowoczesne wzornictwo oraz bogatą kolorystykę. Wyróżnia Nas szybki, solidny serwis dostarczania tkanin oraz profesjonalna obsługa. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom rynku, nieustannie poszerzamy Naszą ofertę o tkaniny z najnowszych kolekcji renomowanych, europejskich producentów tkanin dekoracyjnych.

Jesteśmy przedstawicielem handlowym w Polsce fabryk tkanin dekoracyjnych: Gonzalo Ferri s.a. i Gonzalez Llado s.a. z Hiszpanii oraz Mario Cavelli s.r.l. i Tex-Ind s.r.l. z Włoch.

Zapraszamy do współpracy sklepy, pracownie i firmy kompleksowo aranżujące wnętrza.



Spagnolo

ul. Bronisława Czecha 8, 33-300 Nowy Sącz
tel./fax: +48 18 446 08 04, kom.: 515 138 400, 500 618 980
e-mail: biuro@spagnolo.pl

WIZJA PRZYSZŁOŚCI

Jak kolory zmienią wnętrza w 2025 roku?

Wkraczając w 2025 rok, projektowanie wnętrz obejmuje ekscytującą paletę, która odzwierciedla zarówno nasz ewoluujący styl życia, jak i wzajemne powiązania natury i technologii.

Kluczowe trendy skłaniają się ku ziemistym odcieniom z odrodzeniem się ciepłych terakot, delikatnych zieleni i stonowanych błękitów, promując poczucie spokoju i dobrego samopoczucia w naszych przestrzeniach życiowych. Psychologowie kolorów podkreślają znaczenie odcieni, które inspirować spokój, dlatego kolory takie jak szalwia, przydymiony róż i maślany żółty zyskują na popularności, oferując kojące schronienie przed szybkim tempem cyfrowego świata.

Ponadto biophilic design nadal wpływa na wybory, zachęcając do integracji naturalnych odcieni, które naśladują otoczenie zewnętrzne. Odważne akcenty, takie jak głęboki granat lub bogaty burgund, są używane strategicznie, aby tworzyć punkty centralne, podczas gdy

neutralne kolory pozostają wszechstronne, "uziemiając" ogólną estetykę.

Kluczowe są również kontrasty teksturalne, z naciskiem na warstwowe tkaniny i materiały, które dodają wnętrzom głębi i zainteresowania, harmonizując żywe schematy kolorów z doświadczeniami dotykowymi. Ponieważ zrównoważony rozwój pozostaje najważniejszy, ekologiczne farby i wykończenia w tych modnych odcieniach stają się coraz bardziej powszechne, umożliwiając świadomą, ale stylową przestrzeń życiową, która rezonuje z wartościami współczesnych właścicieli domów.

Patrząc w stronę roku 2025, kilka trendów projektowych jest gotowych kształtować estetyczne i funkcjonalne krajobrazy w różnych branżach. Zrównoważony rozwój nadal dominuje, a przyjazne dla środowiska materiały i praktyki stają się normą we wszystkim, od architektury do projektowania produktów. Projektowanie

biofilne, które integruje elementy naturalne w środowiskach zabudowanych, będzie zyskiwać na znaczeniu, zwiększając dobre samopoczucie i więź z naturą.

Oczekuje się, że minimalizm ewoluuje w „maksymalistyczny minimalizm”, łącząc śmiałe, ekspresyjne formy z czystymi liniami i prostotą, aby stworzyć żywe przestrzenie. Technologia również odegra kluczową rolę, a rozszerzona rzeczywistość i personalizacja oparta na sztucznej inteligencji przekształcą doświadczenia użytkowników zarówno w sferze cyfrowej, jak i fizycznej. Na koniec, inkluzywność w projektowaniu zyska na popularności, zapewniając, że przestrzenie i produkty zaspokoją różne potrzeby, ucieleśniając większą świadomość społeczną i dostępność. W miarę zbliżania się tych trendów projektanci będą musieli stawić czoła wyzwaniom innowacji, jednocześnie przyjmując holistyczne podejście, które promuje zarówno piękno, jak i funkcje.



Akceptacja natury

Jednym z kluczowych trendów, który zdefiniuje projektowanie wnętrz w 2025 i 2026 roku, jest przyjęcie kolorów inspirowanych naturą. Pomyśl o ziemistych odcieniach, takich jak zieleń mchu, terakota i głęboki błękit oceanu. Kolory te wywołują poczucie spokoju i ciszy, idealne do stworzenia relaksującej i zachęcającej przestrzeni w domu.



Odważne i żywe

Na drugim końcu spektrum, odważne i żywe kolory również zrobią furorę w świecie projektowania wnętrz. Jasne odcienie, takie jak elektryczny błękit, fuksja i musztardowa żółć, mogą dodać energii i zabawy do każdej przestrzeni. Niezależnie od tego, czy są używane jako kolor akcentujący, czy jako ściana, te odważne odcienie z pewnością zrobią wrażenie.



Bogactwo klejnotów

Odcienie naturalnych kamieni szlachetnych stanie się jednym z kluczowych trendów. Zastosuj kolory szmaragdowej zieleni, królewski błękit, rubinową czerwień czy głęboki ametyst jako punkty centralne, idealne do tworzenia aury wyrafinowania w połączeniu z neutralną bazą.



Gerster
COLLECTION

Gustav Gerster GmbH & Co. KG
Memminger Strasse 18 | 88400 Biberach/Riss,
Tel: 07351 586-500 | Fax: 07351 586-5400,
verkauf@gerster.com

📍 ul. Szaniawskiego 13, 92-617 Łódź
☎ tel. + 48 42 671 75 66
✉ gerster@gerster.pl



Neutralna elegancja

Neutralne kolory nigdy nie wychodzą z mody, a w latach 2025 i 2026 mają nabrać bardziej eleganckiego i wyrafinowanego tonu. Odcienie takie jak delikatna szarość, ciepły beż i kremowa biel będą popularnym wyborem dla osób chcących stworzyć ponadczasowe i szykowne wnętrza. Kolory te stanowią wszechstronne tło, które można łatwo zaktualizować za pomocą akcentów kolorystycznych w postaci akcesoriów i mebli.



tkaniny do wnętrz




Mieszaj i łącz


Innym trendem, który zdefiniuje wystrój wnętrz w nadchodzących latach, jest sztuka mieszania i dopasowywania kolorów. Nie bój się eksperymentować, łącz z pozoru trudne do połączenia barwy, faktury i dodatki. Postaw na autentyczność i opowiedz we wnętrzu swoją własną historię.

*Autorka: Danuta Baprawska
Ilustracje powstały z wykorzystaniem technologii AI.*



VV Design to firma z wieloletnim doświadczeniem, specjalizująca się w dystrybucji tkanin dekoracyjnych i tapicerskich. Naszą misją jest dostarczanie wyjątkowych materiałów, które pomogą stworzyć niepowtarzalne wnętrza. Dzięki starannej selekcji towarów, łączymy najwyższą jakość z konkurencyjnymi cenami. VV Design to nie tylko produkty, to przede wszystkim zespół pasjonatów, którzy rozumieją potrzeby klientów. Nasza oferta jest regularnie aktualizowana, a w social mediach dzielimy się najnowszymi trendami i inspiracjami. Zapraszamy do współpracy – zaufaj profesjonalistom, którzy dbają o każdy detal.

 [vvdesign_](#)

 www.vvdesign.eu

 biuro@vvdesign.pl



Tkaniny naturalne będą zyskiwać na popularności

Rozmowa z Aleksandrem Kądzielą – ekspertem tapicerstwa

fot: archiwum własne

► Jakie tkaniny dominują obecnie w aranżacji wnętrz?

Obecnie widzimy kilka wyraźnych trendów. Welur, bouclé i plecionki wciąż utrzymują swoją popularność. Coraz większe zainteresowanie zyskują materiały z recyklingu, takie jak tkaniny wykonane z przetworzonych butelek PET, które łączą nowoczesność z troską o środowisko.

Z drugiej strony, powracamy do tkanin naturalnych, takich jak len czy bawełna, które są cenione za komfort i naturę, choć zazwyczaj są droższe. Testowałem ostatnio polskie konopie – to na razie tematy

niszowe, ale obserwujemy wyraźny kierunek naukowców i projektantów w powrocie do natury. Tworzone są tkaniny z grzybni, testowane są nowe rozwiązania, np. szał z kaktusa agawy był używany w meblach na długo przed plastikiem. Będziemy wracać do korzeni. Każdego roku na targach designu czy tkanin prezentowane są innowacyjne pomysły i nowości. Coraz większy nacisk kładzie się na zrównoważoną produkcję – musimy uprawiać i zbierać materiały w sposób, który ma pozytywny wpływ na naszą planetę. Przez lata przemysł tekstylny polegał na intensywnym



fot: archiwum własne



fot: archiwum własne

rolnictwie, wykorzystującym pestycydy i ogromne ilości wody, co miało szkodliwy wpływ na środowisko. Teraz, dzięki pracy naukowców i projektantów, obserwujemy zwrot ku bardziej odpowiedzialnej produkcji, w zamkniętym obiegu.

► **Jakie cechy tkanin są dla Pana najważniejsze przy wyborze materiału do tapicerki?**

Kluczowe są jakość, trwałość i funkcjonalność. Każdy rodzaj tkaniny może różnić się

znacząco pod względem jakości i ceny. Ważne jest, aby sprawdzać specyfikację oraz producenta, aby upewnić się, że materiał spełnia nie tylko nasze oczekiwania pod względem koloru, ale przede wszystkim spełnia normy jakościowe.



fot: archiwum własne



fot: archiwum własne

► **Jakie są najnowsze trendy w doborze tkanin na najbliższe lata?**

W nadchodzących latach ekologiczne podejście będzie rosło na znaczeniu. Tkaniny naturalne będą zyskiwać na popularności, ale rośnie również zainteresowanie materiałami z recyklingu. Różnorodność faktur i kolorów tkanin jest ogromna. Z jednej strony modne są stonowane, jednokolorowe materiały, które doskonale wpisują się w minimalizm i nowoczesne aranżacje. Z drugiej strony, dużą popularnością cieszą się wyraziste tkaniny z geometrycznymi i kwiatowymi motywami, które wprowadzają do wnętrza charakter i energię.

► **Jakie są największe wyzwania w pracy z tkaninami?**

Największym wyzwaniem jest odpowiednie dopasowanie

tkanin do konkretnego projektu, uwzględniając zarówno aspekty estetyczne, jak i funkcjonalne. Wybór materiałów wymaga szczegółowej analizy ich właściwości, trwałości. Wiedza o tym, jak materiał reaguje na różne warunki użytkowania jest kluczowa dla zapewnienia jego długowieczności.

► **Co doradziłby Pan osobom planującym odświeżenie wnętrza?**

Zachęcam do świadomego wyboru tkanin i dokładnego zapoznania się ze składem. Tkanina powinna łączyć estetykę z funkcjonalnością, a jednocześnie być przyjazna dla zdrowia. Eksperymentujcie z różnymi rodzajami materiałów, ale upewnijcie się, że są one trwałe, łatwe w pielęgnacji i odpowiednie do waszego stylu życia. Dobrze dobrany materiał nie tylko wzbogaci

wnętrze, ale także zapewni komfort i długoletnie zadowolenie.

► **Dziękujemy za cenne wskazówki, Panie Aleksandrze. Czekamy na kolejne porady!**

Dziękuję! Cieszę się, że mogłem podzielić się swoimi spostrzeżeniami. Mam nadzieję, że moje rady pozwolą spojrzeć szerzej na produkcję tkanin. Więcej o tkaninach i ich specyfikacjach znajdziecie na moim kanale edukacyjnym na YouTube – "Tapicer w Akcji", gdzie dzielę się wiedzą i praktycznymi poradami.

TKANINY



PANELE
PODUSZKOWE



PANELE
ZASŁONOWE



OBRUSY
I BIEŻNIKI



PASMANTERIA



Tkaniny, które zachwycają każdego dnia

Tkaniny. Ich skład, faktura, właściwości, kolory. Stefan Czarnowski wie o nich dużo. Od ponad 30 lat tkaniny są pasją i przygodą życia całej jego rodziny. A zaczęło się od delikatnej i zwiewnej firanki, którą Francuzi nazywają rideaux. Stąd już blisko do nazwy firmy – RIDEX. Jej historia zaczyna się bowiem we Francji. Jest rok 1991.

► **Marka Ridex jest obecna na rynku już ponad 30 lat! Pasja i determinacja to słowa, którymi rozpoczynają Państwo opowieść o początkach działalności Państwa firmy. Być może powinny pojawić się również odwaga, wizja, zamiłowanie do piękna?**

O początkach firmy RIDEX można mówić w różny sposób – bardzo konkretnie, biznesowo, ale też emocjonalnie, bo to przecież firma rodzinna. Podróż do Francji w latach 90., zakup pierwszego wałka woalu i dźwięcznie brzmiące w uszach słowo rideaux były elementami układanki, która po złożeniu okazała się rodzinnym przedsięwzięciem na długie lata. Bez tej determinacji, uporu, ale też odwagi, o której Pani wspomniała, nie byłoby naszej firmy w takiej postaci, w jakiej mamy ją dzisiaj. A po 30 latach obecności na rynku śmiało możemy mówić o sukcesie, o zadowoleniu, o ogromnej satysfakcji.

Trzeba przyznać, że początki nie były łatwe, firma była budowana od

podstaw, a jej siłą napędową były niewątpliwie rodzinna pasja i fascynacja pięknem tkanin. Tkaniny są sercem naszej firmy, jej filarem i oczywiście – głównym produktem w sprzedaży. Z tkaninami pracujemy codziennie, poświęcamy im mnóstwo czasu i uwagi – one muszą być po prostu doskonałe.

► **Trzy dekady to sporo czasu i wiele zmian, jakie zaszły w każdym chyba obszarze działalności Państwa firmy?**

To prawda. Wystarczy spojrzeć trzy dekady wstecz i uświadomić sobie, jak bardzo zmienił się w tym czasie cały świat, a Polska, jak wiemy, stanowi ewenement w skali tego rozwoju. Również RIDEX jest dzisiaj zupełnie inną firmą, jak ta sprzed trzydziestu lat. Rozpoczynaliśmy działalność od sklepu detalicznego w Poznaniu, gdzie tkaniny były sprzedawane „na wałki”. Ten sklep z biegiem czasu przerodził się w przedsięwzięcie, które dzisiaj jest dostawcą tkanin w Polsce i poza granicami kraju. Obsługujemy poza Polską dwadzieścia rynków. Ciekawym doświadczeniem jest dla nas fakt, że nasze tkaniny sprzedajemy również na rynku francuskim, czyli tam, skąd pochodził nasz pierwszy, zakupiony 30 lat temu wałek woalu.

Kolejną zmianą, jaka się dokonała, jest z całą pewnością proces kreacji tkaniny od podstaw. Najpierw weryfikacja

rzeczywistych potrzeb rynku, potrzeb naszego klienta. Od tego zaczynamy. Potem następuje wybór włókna, podjęcie decyzji, czy będzie to tkanina naturalna, na przykład len, czy może tkanina syntetyczna, zaciemniająca. Kolejne decyzje dotyczą tkalni oraz doboru kolorów. Kolory dobieramy w zależności od charakterystyki tkaniny, jej włókna. Inną paletę kolorów będą miały tkaniny nowoczesne, inne barwy nadamy tkaninom szenilowym. Potem przychodzi czas na podjęcie decyzji o wykończeniu, czy tkanina będzie matowa, a może delikatnie błyszcząca. Te decyzje leżą w gestii Ridex Color Atelier. Ostatnim etapem tego procesu twórczego jest produkcja zaprojektowanej tkaniny.

► **Wspomniał Pan o ważnej kwestii doboru kolorów...**

Tak, dobór koloru jest w tym procesie projektowania tkaniny niezwykle istotny. Inspiracje czerpiemy z samej tkaniny. Rodzaj tkaniny i jej paleta kolorystyczna to naczynia połączone. Dla przykładu, dla wełny dobieramy kolory naturalne, przytłumione, takie, jakie oryginalnie tworzy natura. Welury historycznie lubią odcienie koloru niebieskiego. I tak dalej.

► **Firmę założyła Pani Barbara Czarnowska, Pana mama. Jak to jest pracować na co dzień z bliską osobą?**



RIDEX jest firmą rodzinną. Współpraca z moją Mamą, Barbarą, która firmę budowała od samego początku, ma dla mnie ogromne znaczenie. Dużo się od niej nauczyłem i wiele decyzji podejmujemy wspólnie. Chociażby te dotyczące budowy nowej siedziby firmy.

► **Zaciekał mnie Pan – czy może opowiedzieć Pan więcej o tej inwestycji?**

Inwestycja, o której mówię jest wielopłaszczyznowa i wieloetapowa. Działania rozpoczęliśmy już cztery lata temu, kiedy skonsolidowaliśmy nasze magazyny w jednej lokalizacji w Panattoni w Swadzimiu pod Poznaniem. Po centralizacji magazynów przyszedł czas na biura i salony. Moim marzeniem było stworzenie miejsca, które połączyłoby wszystkich naszych pracowników i wszystkie nasze działania – rodzaj centrum zarządzania. Dlatego na obrzeżach Poznania, w Tamowie Podgórnym wybudowaliśmy nową siedzibę RIDEX. Mama pełniła rolę kierownika projektu, na placu budowy była dosłownie codziennie.

► **Budynek robi duże wrażenie. Na czym Państwu szczególnie zależało przy projektowaniu nowej siedziby firmy?**

Naszym zamiarem było stworzenie budynku przyjaznego zarówno dla środowiska, jak i pracujących w nim ludzi. To dlatego na etapie projektowania zaangażowaliśmy i architektów, i ekspertów technicznych. Dzięki ich ścisłej współpracy została zaprojektowana przestrzeń o unikalnych wymaganiach nie tylko w zakresie temperatury, oświetlenia, ogrzewania, klimatyzacji, ale również dobrego samopoczucia pracowników. Wnętrza budynku wypełnia naturalne światło, a ogrzewanie oparte jest w 100% na energii geotermalnej. Jeśli chodzi o ideę powstania tego miejsca, to budowaliśmy je przede

wszystkim z myślą o naszych klientach. Dzięki jednej siedzibie łączącej wszystkie działy naszej firmy, nasza praca przebiega szybciej i efektywniej. Mamy większy wpływ na procesy kontroli jakości i szybkość nadawania wysyłek.

► **Czy Państwa klienci kierowani są już pod nowy adres firmy?**

Tak, choć oficjalne otwarcie jest jeszcze przed nami. W nowym budynku pracujemy już od kilku miesięcy, przenieśliśmy się tu prawie wszyscy. W naszej nowej siedzibie mieszczą się biura RidexColor Atelier (nasz dział projektowy), showroom, dział sprzedaży, magazyn, szwalnia, dział marek partnerskich, logistyka i księgowość. W maju dla pracowników i ich rodzin zorganizowaliśmy w nowej siedzibie imprezę integracyjną.

► **Rozmawiamy o firmie, o jej korzeniach, nowej siedzibie. Czyba warto powiedzieć w tym miejscu kilka słów o głównym bohaterze Państwa działalności, czyli o tkaninach.**

Zdecydowanie tak! (Stefan Czarnowski uśmiecha się) Tkanina to produkt ze wszech miar fascynujący, który ma siłę aranżacji wnętrza. Tkaniny, swoim kolorem, fakturą i właściwościami wpływają na postrzeganie przestrzeni, w której zostały umieszczone. Decydują o panującej we wnętrzu akustyce, czynią wnętrze przytulnym bądź chłodnym, dystygowanym bądź casualowym. Kolor oraz faktura tkaniny mają ogromne znaczenie i decydują również o tym, czy tkanina sprzeda się łatwo, czy też nie. A nasi klienci nie raz już się przekonali, że znalezienie idealnej tkaniny dekoracyjnej może być sporym wyzwaniem.

► **Wiem, że Państwa praca budzi zainteresowanie młodych ludzi...**



Ridex: kolekcja Sea Breeze

Tak, to prawda. W naszej siedzibie regularnie gościmy studentów Architektury Uniwersytetu Artystycznego im. Magdaleny Abakanowicz w Poznaniu. Spotkania te są fascynujące i pełne inspiracji dla obu stron. Edukowanie młodych ludzi, o tak otwartych umysłach, z pozytywną energią do kreowania, do działania, jest dla nas ogromną satysfakcją. Czujemy, że nasza wiedza, nasze doświadczenie wykorzystają oni mądrze i kreatywnie. Z Uniwersytetem współpracujemy od niemal dwudziestu lat. Uświadamiamy przyszłych projektantów, architektów, że tkanina we wnętrzu nie jest tylko firanką czy zasłoną w oknie, ale jest częścią architektury tego wnętrza. Naszą współpracą chcemy obudzić w młodych ludziach zainteresowanie tkaniną, jej mocą sprawczą w kształtowaniu każdej przestrzeni. Od trzech lat, wraz z firmami z branży wnętrzarskiej, realizujemy na Uniwersytecie Artystycznym w Poznaniu zajęcia, podczas których studenci, przez cały rok akademicki, mogą doświadczyć współpracy z „prawdziwymi” firmami z branży. To inny rodzaj doświadczenia i nauki, powiązany z praktycznymi rozwiązaniami, rzeczywistymi problemami i wyzwaniami, które stają przed ekspertami w ich codziennej pracy.



Stefan Czarnowski, Ridex (czwarty od lewej) wraz z zespołem handlowców.

► **Państwa klienci to przedstawiciele wielu branż, również klienci zagraniczni. Moją uwagę zwracają obiekty historyczne – zamki, pałace, muzea, w których zachwycają Państwa realizacje. To szczególnie rodzaj aranżacji...**

Zgadzam się z Panią, aranżowanie przestrzeni historycznej wiąże się w dużymi wyzwaniem, a dodatkowo w tego rodzaju realizacjach konieczna jest doskonała znajomość historii sztuki i architektury, która w połączeniu z wieloletnią praktyką pozwala aranżować wnętrza obiektów historycznych. W tego rodzaju projektach specjalistką jest również moja Mama, absolwentka historii sztuki, która swoje zamiłowanie do sztuki – obrazów, rzeźb – przekłada na tworzenie wnętrz zgodnie ze sztuką wynikającą właśnie z jej historii. Wewnątrz naszej firmy projektami aranżacji obiektów historycznych zajmuje się dział historyczny. W mojej opinii najlepszą realizacją, poza pałacami we Francji i w Niemczech, jest Oddział Zamiejscowy Muzeum Narodowego w Poznaniu – Muzeum Pałac w Rogalinie. Uważam, że jest to do dziś najlepiej odtworzona przestrzeń historyczna w Polsce, a dbałości o szczegóły, z jaką wnętrza Pałacu zostały zaaranżowane, nie powstydziliby się sam jego założyciel, Kazimierz Raczyński.

► **W Państwa portfolio nie ma chyba tkaniny, która nie byłaby dostępna na rynku... Są materiały transparentne, zasłonowe. Gładkie i strukturalne, naturalne, welury, klasyczne i nowoczesne. Mogłabym wymieniać bez końca. A już na pewno zachwyca ta feeria barw!**

Poruszyła Pani ważną kwestię – paletę kolorów, nad którą w naszej firmie czuwa zespół Ridex Colour Atelier. Kolor ma tę właściwość, że wzmacnia cechy tkaniny i ogrywa kluczową rolę w procesie sprzedaży naszych tkanin, o czym przed chwilą już wspominałem. Ale podkreślam to z całą mocą – kolor ma niewiarygodną moc sprawczą, a dobrze dobrany ułatwia proces wyboru tkanin naszym partnerom biznesowym. Jeżeli chodzi o wzory i o to, co jest modne – te trendy mocno się zmieniają. Jeszcze parę lat temu bardzo ważna była klasyka. Dzisiaj z kolei jest ona trudna w sprzedaży. Klienci ostatecznie wolą zasłony, które są gładkie, strukturalne niż te mocno uderzające wzorem i kolorem.

► **Wspomniane przed chwilą 30 lat obecności na rynku pozwoliło Państwu zbudować renomę marki. Czy jakość Państwa tkanin, wysoki standard obsługi, poczucie odpowiedzialności za produkt i proces sprzedaży wystarczą do pozyskania**

nowych klientów i utrzymania stałej współpracy z dotychczasowymi?

Na renomę marki pracuje się nieustannie i wielopłaszczyznowo. Wizerunek marki buduje szereg czynników. To nie tylko materiały najwyższej jakości, ale też programy lojalnościowe, szybka realizacja zamówień, jakość tkanin. Najważniejsza jest jednak „chemia”. Ta, która opisuje ludzi i relacje między nimi. Zespół RIDEX liczy dzisiaj ponad sto osób, które komunikują się ze sobą codziennie na wielu płaszczyznach, wspierają się wzajemnie i pomagają w rozwijaniu koncepcji naszych partnerów.

Mówiliśmy o tym na samym początku, ale chętnie to powtórzę – RIDEX to firma rodzinna, efekt pracy całego życia kolejnych pokoleń. Trudno się w tym nie utożsamiać, w tę pracę i markę nasza rodzina wkłada całe swoje życie. A mówiąc o rodzinie, mówię dzisiaj o całym naszym zespole i o naszych współpracownikach. Bo tak naprawdę tworzymy wielką rodzinę RIDEX, a nasza nowa siedziba to nasz drugi dom.

► **Czy w najbliższym sezonie zaskoczą Państwo klientów jakimiś nowościami?**

Oczywiście! Nad kolekcją pracujemy z dużym, niemal 9-miesięcznym wyprzedzeniem. Kolekcję wrześniową pokażemy na targach w Ożarowie, na które serdecznie Państwa zapraszam. W tej chwili mogę już zapewnić, że wiele tkanin będzie dużym zaskoczeniem. Jeżeli chodzi o kolekcję styczniową, to prace nad nią już trwają. Jej tematem przewodnim ponownie będą tkaniny naturalne.

► **Dziękuję za rozmowę i życzę Państwu, by fascynacja pięknem tkanin była wyznacznikiem kolejnych 30 lat sukcesów Państwa firmy!**

*Rozmawiała
Beata von Schada Borzyszkowska
Fot: Ridex*

25/26

FUTURE CONTINUOUS

heimtextil



14 – 17. 01. 2025

FRANKFURT NAD MENEM

EMBRACE THE BEAUTY OF CHANGE

Poczuj przyszłość – dotknij i odkryj, jak tkaniny łączą tradycyjne rzemiosło z najnowszą technologią. Heimtextil Trends 25/26 zaprasza serdecznie na wizjonerską wystawę w Hali 3.0.

info@poland.
messefrankfurt.com

tel. (22) 49 43 200

messe frankfurt

www.heimtextil-trends.com

Będzie pięknie, modnie, inspirująco

W pierwszych dniach jesieni, 24 i 25 września, przestrzeń wystawową centrum konferencyjnego MCC Mazurkas Conference Centre & Hotel **** w Ożarowie Mazowieckim pod Warszawą wypełnią stoiska wystawców branży wnętrzarskiej. Odbędzie się tu kolejna, piąta już, edycja Targów Wystroju Domu i Aranżacji Okna oraz Tekstyliów Domowych i Kontraktowych HOME. Będzie pięknie, modnie, inspirująco.

Wielu wystawców pojawi się na Targach HOME po raz kolejny, uczestniczą bowiem w każdej ich edycji – wiosną i jesienią. Targi HOME stwarzają branży wnętrzarskiej niepowtarzalną okazję nie tylko do zaprezentowania swojej oferty – dekoracji okien i osłon okiennych, tekstyliów domowych, tapet, fototapet czy artykułów wystroju wnętrz – ale również, a może i przede wszystkim, do zbudowania trwałych relacji z potencjalnymi partnerami biznesowymi.

Branżowemu networkingowi sprzyja niewątpliwie kameralna, butikowa przestrzeń centrum konferencyjnego i panująca tu przyjazna atmosfera, w której można porozmawiać z klientami i przy okazji miło spędzić czas. Wśród uczestników Targów HOME znajdą się branżowi eksperci, architekci, dekoratorzy wnętrz, studia dekoracji

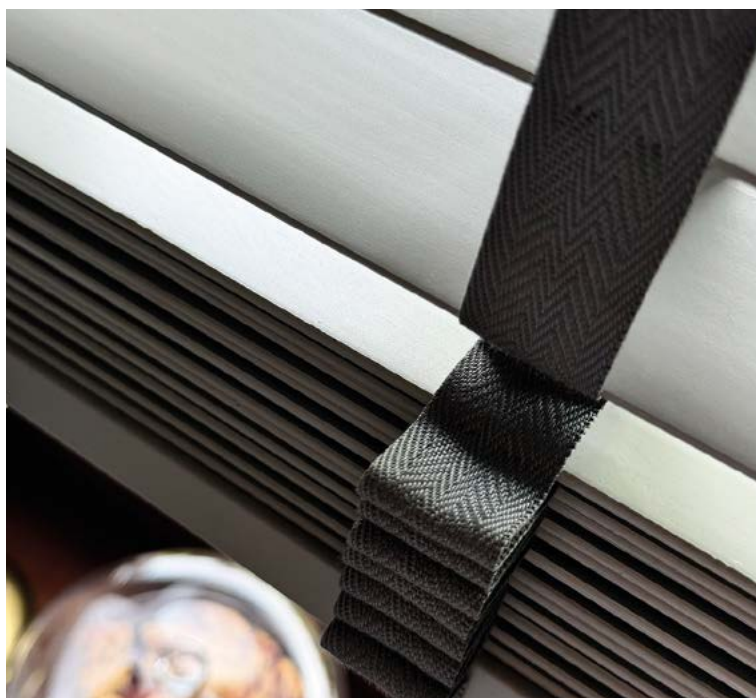


i wystroju okien i wnętrz, sklepy z tekstyliami, kupcy, przedstawiciele branży hotelarskiej oraz producenci mebli, tapicerzy i importerzy.

Organizatorem i koordynatorem wydarzenia jest **Agnieszka Pilars**, właścicielka Pilars Media, wydawca branżowego magazynu „HOME Inspirations”:

- Wychodząc z inicjatywą Targów HOME, szukałam sposobu zbudowania nowej

jakości wydarzenia, jakim są targi wnętrzarskie. Zależało mi, by nasi goście czuli się „jak w domu”, przebywając z nami w przyjaznej, kameralnej przestrzeni, tak różnej od zwyczajowych, wielkich przestrzeni targowych. Podczas Targów Home otaczają nas produkty wystawiennicze, dostępne na wyciągnięcie ręki. Rozmowy, które się toczą, są mniej oficjalne, bardziej bezpośrednie,



UBIERZ ŚWIATŁO **W CIEŃ**

SZEROKI WYBÓR | DBAŁOŚĆ O DETALE | PONADCZASOWY DESIGN



IG sunandshade_zaluzje

www.sunandshade.pl
wspolpraca@sunandshade.pl
+48 575 844 421

 **SUN &
SHADE**

Producent wysokiej jakości żaluzji



sprzyjają budowaniu trwałych relacji i dobrej współpracy. Uczestnicy Targów HOME doceniają ich „kompaktową” formułę i łatwy dostęp do wystawców.

Targi HOME to czas i miejsce, w którym spotyka się branża wnętrzarska, by zaprezentować innowacyjne trendy i rozwiązania, ale również, aby dowiedzieć się, co się wydarzy w świecie projektowania i aranżacji wnętrz w najbliższym sezonie.

Stałym punktem programu wydarzenia są inspirujące, bezpłatne wykłady wygłaszane przez ekspertów branży wnętrzarskiej.

Pierwszego dnia Targów HOME, 24 września, głos zabierze **Aleksander Kądziała** – ekspert w dziedzinie tapicerki i meblarstwa, tkanin obiciowych i dekoracyjnych. Twórca marki AK Design oraz autorskiego programu warsztatów i kursów z zakresu

tapicerstwa artystycznego i renowacji mebli – „Tapicer w Akcji”, „Akcja Renowacja” – nie kryje entuzjazmu, kiedy mówi o meblach i swojej pracy:

- Meble to moja pasja. Kocham wiele aspektów mojej pracy. Czasem jest to cisza pracowni, innym razem szkolenie dla setki osób. Inspirują mnie projekty, które pozwalają mi współpracować z innymi oraz dzielić się moją wiedzą i umiejętnościami.

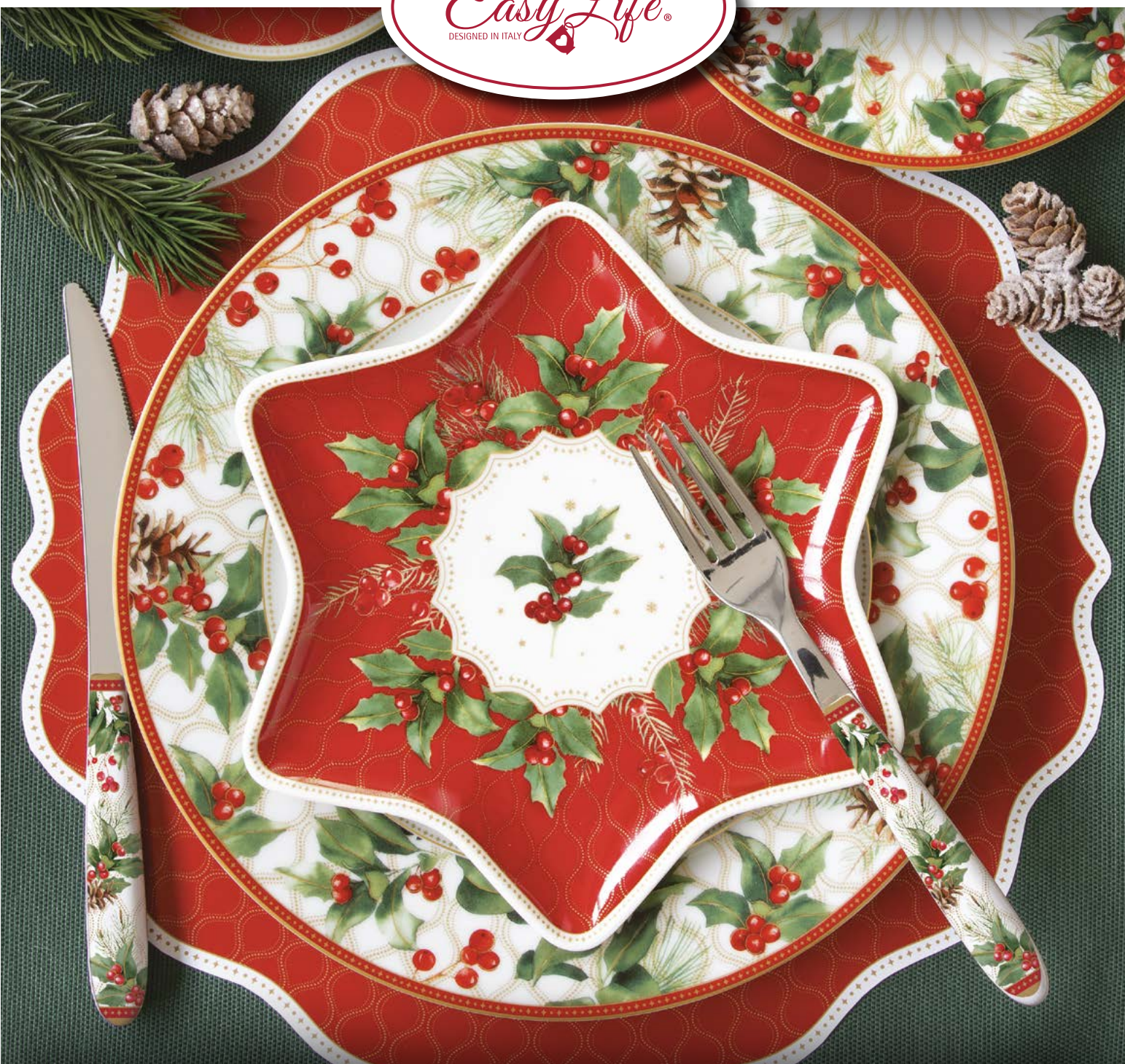
„Tapicerskie Rewolucje” będą tematem wykładu, podczas którego Aleksander Kądziała zabierze uczestników Targów HOME w niezwykłą podróż po świecie tkanin meblowych i dekoracyjnych. Fascynujące opowieści zza kulis oraz praktyczne wskazówki mistrza odmieniają podejście do tapicerowania każdego słuchacza. Jesienna edycja Targów HOME odbędzie się w dniach 24-25 września 2024 roku w godzinach 9:00-17:00 w MCC Mazurkas Conference Centre & Hotel **** w Ożarowie Mazowieckim pod Warszawą.

*Beata von Schada Borzyszkowska
Fot: Targi HOME*



Easy Life[®]

DESIGNED IN ITALY



marco polo

42-200 Częstochowa
ul. Bór 240/242

Marco Polo Ltd Sp. z o.o.
dystrybutor włoskiej marki Easy Life w Polsce

tel. +48 34 363 74 73

e-mail: biuro@marcopolosc.pl



RAD-POL
MEBLE STYLOWE, TKANINY

www.tkaninydekoracyjne.com.pl

www.rad-pol.com.pl



AL. JEROZOLIMSKIE 200,
DZIAŁ TKANIN I PIĘTRO



+48 608 608 494



TKANINY@RAD-POL.COM.PL



ZNAJDŹ NAS NA FB



ZNAJDŹ NAS NA IG



Klasyka i styl zawsze w modzie



Odkryj ekskluzywną kolekcję MEDAN

Zachwyć swoich klientów unikalnym połączeniem klasyki z nowoczesnością.

Kolekcja MEDAN to prawdziwa uczta dla oka – piękne bukiety kwiatów otoczone eleganckimi, klasycznymi kształtami sprawiają, że każdy detal wzoru rozkocha w sobie nawet najbardziej wymagających miłośników sztuki dekoracji.

Koordinatami są pięknie ułożone wypukłe i pozłacane lilijki, jako elementy zdobnicze, które wprowadzają harmonię i klasyczny urok, a gładka satynowa tkanina może zapewnić miękkość i luksusowy dotyk.

Ten wyjątkowy wzór, to nie tylko estetyka, ale również jakość – aż 36% wiskozy w składzie zapewnia jedwabisty, miękki w dotyku materiał, który idealnie sprawdzi się zarówno na bogate dekoracje okienne, jak i w meblach.



RAD-POL
MEBLE STYLowe, TKANINY

www.tkaninydekoracyjne.com.pl
www.rad-pol.com.pl



AL. JEROZOLIMSKIE 200,
DZIAŁ TKANIN I PIĘTRO



+48 608 608 494



TKANINY@RAD-POL.COM.PL





arch. wnętrz


Ewelina Białobrzewska

4 KĄTY A STÓŁ 5

Pracownia Projektowa

 www.4katyastol5.com

 [4katyastol5.interiors](https://www.instagram.com/4katyastol5.interiors)

 4 kąty a stół 5
Pracownia Projektowa
Ewelina Białobrzewska

Dyplomowana architekt wnętrz, która z wielką satysfakcją i uśmiechem prowadzi pracownię projektową „4 kąty a stół 5”. Ma na swoim koncie wiele zrealizowanych projektów wnętrz prywatnych i użyteczności publicznej w całej Polsce. Współpracowała z IKEA Janki, prowadziła swój autorski cykl webinarów „4 kąty w stylu...”, jest współprowadzącą warsztatów oraz prelegentką podczas DOMODESIGN w Domotece, występowała jako ekspert w takich akcjach jak: „Tydzień dla domu”, „archiDAY” oraz podcaście „Spokojnie o wnętrzach”, wystąpiła podczas Targów HOME opowiadając o trendach wnętrzarskich. Projektowała również dla programu telewizji Polsat „Nasz Nowy Dom”, a jej projekty są doceniane i publikowane na łamach wielu portali wnętrzarskich. Została architektem wnętrz z pasji i potrzeby spełniania marzeń ludzi o pięknych i praktycznych wnętrzach.

Fairy Floss

Architekt wnętrz łączy w sobie na pewno dwie cechy: zmysł techniczny i artystyczne wyczucie. Jednakże, gdy rozpoczynamy współpracę albo zbliżamy się do końca realizacji projektu, okazuje się, że do tych dwóch cech dołącza również ta niezwykle istotna umiejętność, a mianowicie rozumienie człowieka.

Architekt posiadający wszystkie te cechy ma ogromne możliwości projektowania wnętrz zgodnych ze sztuką budowlaną, harmonizujących z otoczeniem, łączących funkcjonalność z pięknem poprzez dobranie nietuzinkowych kolorów, faktur, tekstur, materiałów, etc. Robi to na bazie zrozumienia potrzeb swoich Inwestorów, filtrując je przez ich osobowości i styl życia, tworząc na koniec wnętrza odzwierciedlające ich dusze.

I takie wnętrza zaprojektowała wspólnie z Inwestorami architektka Ewelina Białobrzewska, właścicielka pracowni „4 kąty a stół 5”.

Klienci to młode małżeństwo urządzające swoje pierwsze mieszkanie na warszawskiej Ochocie, świadome swoich potrzeb, ale otwarte na nowe, nieszablonowe rozwiązania, lubiące podróże. Duże wrażenie wywarła na nich wizyta w Nowym Jorku, pastelowe barwy miasta, którymi chcieliby się otoczyć w swoim nowym mieszkaniu. Było jedno ale, a nawet dwa – Inwestorka poprosiła o niewielką ilość czerni, Inwestor zaś poprosił o znikomą ilość koloru różowego.

Dwie osobowości: delikatna i eteryczna Właścicielka oraz twardo stąpający po ziemi, ale o łagodnym usposobieniu





Właściciel. Oboje mieli podobną wizję swojego mieszkania, z małymi jednak różnicami.

– *Pamiętam pierwszego maila od Inwestorki z zapytaniem o projekt wnętrza mieszkania z załączonymi inspiracjami, wśród których był nowoczesny, impresjonistyczny obraz. I to mnie ujęło, właśnie to dzieło. Obraz był pastelowy: niebieski, różowy, pomarańczowy, błękitny, kremowy – feeria barw. I właśnie w takich barwach jest to mieszkanie – apoteoza impresji – opowiada projektantka wnętrza.*

Wchodząc do mieszkania, od samego wejścia czuje się klimat impresjonistycznych obrazów. Pojemna, beżowa szafa z wykonanym na zamówienie siedziskiem w przepięknej, oliwkowej tkaninie zaprojektowanej przez Luke Edward Hall dla włoskiego brandu Rubelli: Antinous w kolorze Emerald.

Tkanina zachwyca powtarzalnym motywem antycznym – portretem słynnego ze swej urody Antinosa, greckiego ulubieńca rzymskiego cesarza Hadriana. Nad siedziskiem uwagę przyciąga błękitny zegar nawiązujący swą formą do zegarów z kukułką, ale w nowoczesnym sznycie.

Naprzeciw złote wieszaki ścienne na odzież wierzchnią, ogromne łukowate lustro w ramie o delikatnym, różowym kolorze oraz mała półeczka z wieszaczkami na klucze i smycze dla psa. Na podłodze płytki przypominające marmurową mozaikę, która razem z szafą łączy przestrzeń przedpokoju z niecodzienną, błękitną kuchnią.

Ale, gdzie nie spojrzymy, coś przykuwa naszą uwagę. Szafka na okap wykończona „złotą” blachą, która koreluje ze złotymi uchwytnymi, ramami obrazów i lampami. Zaimpregnowany w kolor

orzecha fornir dębowy na półkach i szafkach wiszących, by skonstrastować je z dębową jodełką w otwartym na kuchnię salonie z jadalnią. Piękny, granitowy blat Ivory Cream z zatopionymi przez naturę bordowymi kamyczkami, które podpowiedziały kolor hokerów przy półwyspie. Nad wyspą zawisła złota ramka z okładką New Yorker’a w fioletach i żółciach.

W jadalni postawiono duży, rozkładany stół w orzechowej barwie polskiego producenta Milonia. Przy stole ustawiono odnowione przez polską markę Vintola krzesła „serduska”, zaprojektowane przez Helenę i Jerzego Kurmanowiczów dla fabryki mebli Radomsko, w których tapicerkę wykonano z włoskiej tkaniny Dedar Milano Tiger Silk.

W przestrzeni za stołem stanęła stylowa komoda polskiej manufaktury Pastform Furniture, nad którą (vis-a-vis



kuchni) zawisał obraz polskiej artystki Natalii Bieniek, o którym marzyła od dawna Inwestorka. Oczywiście, nie mogło zabraknąć miękkiej i wygodnej sofy narożnej, która błękitnym odcieniem tkaniny Maya z Fargotexu spina kolorystycznie salon z kuchnią. Na sofie znalazło się mnóstwo kolorowych poduszek, które ożywiają wnętrze. Przy białej biblioteczce z plecami z antycznego lustra Inwestorka wymarzyła sobie różowy fotel w tkaninie Aquaclean Bellagio z czerwoną kędzą. To ciche, przytulne miejsce powstało z myślą o długich, jesiennych wieczorach, gdy przy włączonym złotym kinkiecie będzie można czytać książki. W aranżacji salonu wykorzystano również skórzany puf należący do poprzedniego właściciela mieszkania. Umieszczony przed fotelem pełni rolę podnóżka podczas czytania, a podczas wizyt gości zmienia rolę na



dodatkowe siedzisko. Drugie - w kremowym aksamicie – wyposażone jest w miejsce do przechowywania koców na zimowe wieczory.

Przestrzeń wypoczynku wyznacza vintage dywan i aż dwa okrągłe, złote stoliki kawowe – dla każdego gościa wystarczy miejsca na postawienie filiżanki z kawą czy herbatą. Przytulną atmosferę tej przestrzeni relaksu dopełnia wisząca filetowo-biała lampa w formie chmury, a może kwiatu... Nie mogło tu zabraknąć subtelnej oprawy okien – zasłon z tkaniny Margo Artisan Wave.

Opuszczamy przestrzeń wypoczynku i udajemy się do gabinetu, który pełni również funkcję pokoju gościnnego. Jest bardziej minimalistyczny i spokojniejszy w doborze kolorów i dodatków, ponieważ w większej mierze stanowi królestwo Inwestora. Stąd też kolor różowy pojawia się tu jedynie na nóżce lampy podłogowej. Najwięcej zaś jest tu bieli i błękitu. Nie zabrakło także zieleni na pomocniczym stoliku i zasłonach. Jednakże pierwsze skrzypce gra tutaj sofa w tkaninie w pepitkę, nie tę klasyczną, czarno-białą, ale przekorną, biało-brązową. Na niej oczywiście kolorowe poduchy, a pod nią wielobarwny dywan w stylu vintage. Przytulność gabinetu podkreślają dębowa podłoga w jodełkę, blat biurka i półki wokół szafy. Może i przestrzeń jest nieduża, ale miła w odbiorze i stonowana w porównaniu z sypialnią, w której, poza błękitnym sufitem i gzymsami oraz beżowymi ścianami, oko przyciąga przepiękna tapeta z motywem lecących żurawi na tle brzoskwiowego nieba, którą bez wahania zaakceptował Inwestor.

Naprzeciw ściany z tapetą ustawiono łóżko z ogromnym zagłówkiem wykonanym na zamówienie w geometrycznej tkaninie Aldeco. Całą ścianę okienną wypełnia biała zabudowa meblowa z toaletką pełniącą również funkcję biurka. Przy toalecie stanęła pufka w jasnokremowej tkaninie



z widocznym splotem. Ale najbardziej widoczny splot i mięsistość tkaniny zaznaczone zostały na fikuśnie zakończonych rolicie rzymskiej ze złotymi chwostami i obszyciem dookoła.

I na koniec zaglądamy jeszcze na chwilę do łazienki, w której co prawda nie ma miękkich dodatków, ale nie brakuje kolorów. Niebiesko-białe płytki układane w pasy pod prysznicem zostały ocieplone fornirem dębowym, czeczotem użytym na szafce umywalkowej i w zabudowie stelaży toalety i bidetu. Odrobina czerni pojawia się na mozaice podłogowej, a różu i zieleni – w lampie wiszącej. Całość ozdabia złoto w bateriach łazienkowych, grzejniku, akcesoriach łazienkowych, lampach i uchwytach meblowych. Nie sposób nie spojrzeć też w lustro w łukowatym kształcie z ledowym podświetleniem, które kojarzy się odrobinę z neonami albo wyrafinowanym salonem kąpielowym wielkich gwiazd hollywoodzkich. Baza łazienki jest stonowana, a kolory, który pojawiają się w pozostałej części mieszkania, znalazły swoje miejsce na plakatach wiszących nad wanną.

A jak podsumowuje wnętrze sama autorka projektu, Ewelina Białobrzewska? Posłuchajmy:

- *Podczas jednego z pierwszych spotkań Inwestorzy zaznaczyli, że podobają się im wnętrza, które można zobaczyć w apartamentach w Nowym Jorku. By zgłębić temat i poczuć tę stylistykę każdą częścią siebie, czytałam i oglądałam amerykańskie portale wnętrzarskie, przeglądałam Pinteresta, Instagrama, analizowałam inspiracje wnętrzarskie, jakie zebrali Inwestorzy oraz zadawałam mnóstwo pytań podczas ich omawiania. Efektem tej wspólnej pracy jest ten niepowtarzalny apartament na warszawskiej Ochocie. Wciąż nie wiem do końca, czy w stu procentach przypomina on nowojorskie apartamenty i chyba nie to jest ostatecznie najważniejsze... Kluczowe jest to, że ten wyjątkowy projekt wnętrz rezonuje z właścicielami mieszkania, ich osobowościami, marzeniami. I w sumie to jest najważniejsze.*

Fot: 4 KĄTY A STÓŁ 5
Pracownia Projektowa

Galeria GALA

z myślą o Tobie i Twoim domu



Aleksandra Fabianowicz

Centrum Lublina. Tu, pod adresem Fabryczna 2 mieści się wyjątkowe centrum handlowe – Galeria GALA. Wnętrza tego pięciokondygnacyjnego budynku są dla odwiedzających niekończącą się inspiracją do urządzania i wyposażania wnętrz. Ponad 100 salonów, a w nich designerskie meble, drzwi, okna, podłogi, kuchnie, łazienki, oświetlenie. Swoje usługi oferują tu projektanci wnętrz i domów, eksperci finansowi, deweloperzy. W Galerii GALA dostępny jest nie tylko szeroki wachlarz produktów do aranżacji wnętrz, ale również przestrzeni zewnętrznej – ogrodu, tarasu czy miejskiego balkonu. Rozmawiam ze Specjalistą ds. Marketingu GALA S.A., Aleksandrą Fabianowicz.

► Jak to jest pracować w miejscu, w którym otacza nas tyle pięknych przedmiotów?

To z pewnością wyjątkowe doświadczenie. Wpływa to na nas w sposób inspirujący i motywujący. Codziennie mamy do czynienia z różnorodnymi, starannie zaprojektowanymi elementami wystroju, które nie tylko są

estetycznie przyjemne, ale również funkcjonalne.

Przebywanie w takim środowisku sprawia, że praca nabiera innego wymiaru – często czujemy, że jesteśmy częścią czegoś większego, jakbyśmy współtworzyli wnętrza razem z naszymi Klientami. Wiele osób odwiedzających naszą galerię szuka inspiracji do aranżacji swoich domów, a my mamy

możliwość wspierania ich w tych twórczych procesach, co jest niezwykle satysfakcjonujące.

► Dom i wnętrze, czy te dwa słowa w pełni oddadzą profil Galerii GALA?

Słowa "Dom i wnętrze" z pewnością oddają istotę profilu GALI, jednak nie w pełni wyczerpują bogactwo oferty, którą prezentujemy. Nasza galeria to nie tylko miejsce, gdzie można znaleźć wyjątkowe rozwiązania do aranżacji wnętrz, ale także przestrzeń, w której spotykają się sztuka, design i innowacja. Oferujemy kompleksowe podejście do urządzania przestrzeni życiowych. Galeria GALA to miejsce, w którym każda osoba je odwiedzająca może odnaleźć coś, co pozwoli jej stworzyć unikalne, spersonalizowane wnętrza. Właśnie dlatego, oprócz słów "Dom i wnętrze" warto dodać, że w naszej ofercie są również doświadczenie, emocje i inspiracje, które czynią naszą galerię czymś więcej niż tylko miejscem zakupów – to miejsce, gdzie





CHODZIEŹ
1852

CMIEŁÓW 1790 CHODZIEŹ 1852 Orzeł Design Studio LUBIANA

POLSKA GRUPA PORCELANOWA

wistil
10 4 0772



NOWOŚĆ

DALIA
ZŁOTA LINIA

realizują się marzenia o idealnym domu.

► **Co Pani zdaniem doceniają w Galerii GALA najemcy, a jakie walory tego miejsca akcentują goście centrum handlowego?**

Nasi Najemcy szczególnie doceniają doskonałą lokalizację i wyspecjalizowany profil naszej galerii. Fakt, że skupiamy się na branży wyposażenia wnętrz, przyciąga Klientów, którzy są konkretnie zainteresowani aranżacją swoich domów, co przekłada się na większą efektywność sprzedaży. Warto również zaznaczyć, że nasza galeria jest nie tylko miejscem sprzedaży, ale także przestrzenią do budowania marki. Najemcy mają możliwość organizowania różnorodnych wydarzeń, prezentacji czy warsztatów, co pozwala im na jeszcze bliższy kontakt z Klientami i budowanie lojalności. Nasza współpraca z Najemcami opiera się na wzajemnym wsparciu i dążeniu do wspólnego celu, jakim jest zadowolenie klienta końcowego. Właśnie to zaangażowanie oraz otwartość na potrzeby naszych partnerów biznesowych sprawiają, że cenią sobie nie tylko walory praktyczne i estetyczne centrum, ale także atmosferę współpracy, która jest kluczowa dla długofalowego sukcesu.

Goście odwiedzają nas z różnych powodów, ale to, co ich łączy, to poszukiwanie inspiracji i produktów, które pozwolą im stworzyć wyjątkowe wnętrza. Często podkreślają, że GALA wyróżnia się na tle innych miejsc przede wszystkim swoją specyfiką skupioną na branży wyposażenia wnętrz. Dzięki temu mogą tu znaleźć wszystko, czego potrzebują do urządzenia swojego domu.

Goście doceniają również szeroki asortyment i różnorodność stylów, jakie oferują nasze salony. Bez względu na

to, czy poszukują klasycznych, eleganckich mebli, nowoczesnych, minimalistycznych rozwiązań czy też odważnych, designerskich dodatków – Galeria GALA ma w swojej ofercie produkty, które zaspokoją te potrzeby. Kolejnym walorem, który często akcentują nasi Goście, jest możliwość skorzystania z fachowego doradztwa, które oferują nasi Najemcy. Pracownicy poszczególnych salonów to nie tylko sprzedawcy, ale często pasjonaci designu, którzy chętnie dzielą się swoją wiedzą i doświadczeniem. Dzięki ich poradom, Klienci mogą być pewni, że dokonują przemyślanych wyborów, które będą im służyć przez lata.

► **Organizują Państwo szereg akcji promocyjnych, wydarzeń, targów. Czy są wśród nich cykliczne, o których warto pamiętać i wpisać je na stałe do kalendarza?**

Tak, regularnie organizujemy szereg akcji promocyjnych i wydarzeń, które cieszą się dużym zainteresowaniem. Jednym z kluczowych cyklicznych wydarzeń, które na stałe wpisały się w kalendarz, jest Giełda Mieszkań, odbywająca się dwa razy do roku – wiosną i jesienią. Giełda Mieszkań to wyjątkowe wydarzenie, które przyciąga nie tylko osoby poszukujące nowego lokum, ale także

wszystkich zainteresowanych rynkiem nieruchomości. To doskonała okazja, aby w jednym miejscu spotkać deweloperów, przedstawicieli agencji nieruchomości, a także ekspertów z branży finansowej, którzy oferują doradztwo w zakresie kredytów hipotecznych. Dzięki temu, uczestnicy mogą nie tylko zapoznać się z aktualnymi ofertami mieszkań i domów, ale także uzyskać kompleksową pomoc w procesie zakupu.

Dla osób planujących zakup nieruchomości lub zainteresowanych trendami na rynku mieszkaniowym, wpisanie Giełdy Mieszkań do swojego kalendarza to zdecydowanie dobry pomysł. Wydarzenie to stało się już tradycją w naszej galerii i za każdym razem gromadzi kilka tysięcy odwiedzających, którzy doceniają możliwość bezpośredniego kontaktu z przedstawicielami firm oraz dostęp do najświeższych ofert i promocji.

Kolejnym cyklicznym wydarzeniem jest Eco Gala – targ żywności i rękodziela, który przyciąga miłośników zdrowego stylu życia oraz ekologicznych produktów. Eco Gala odbywa się w każdą sobotę w godzinach od 9:00 do 13:00, stając się stałym elementem tygodnia dla wszystkich, którzy cenią sobie wysoką jakość produktów oraz rękodzielniczy kunszt.

Eco Gala oferuje szeroki wybór certyfikowanej, ekologicznej żywności,





BUGATTI®

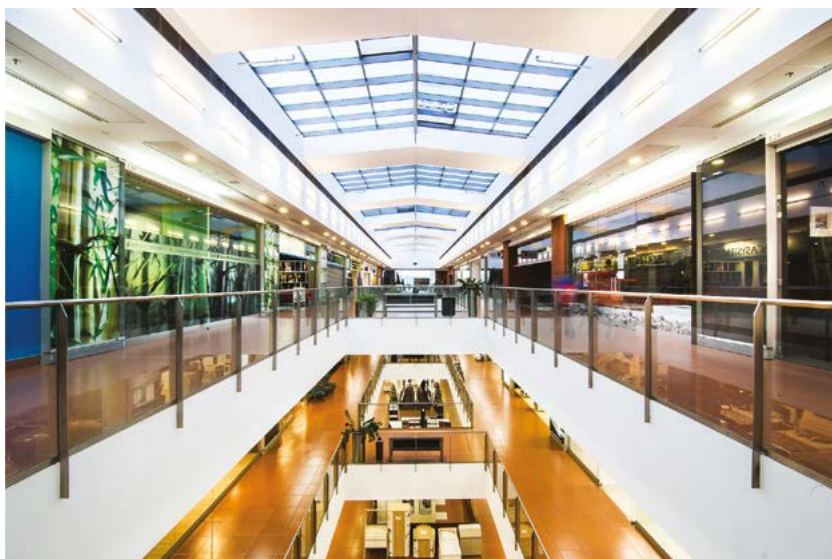
⊕ ATRA

Wyłączny Przedstawiciel w Polsce

info@casabugatti.pl

+48 22 829 55 28

www.casabugatti.pl



pochodzącej od lokalnych producentów. Są one nie tylko smaczne i zdrowe, ale także wytwarzane w sposób zrównoważony, z poszanowaniem środowiska. Wśród asortymentu znajdują się świeże warzywa i owoce, ekologiczne pieczywo, przetwory, miody, sery, mięsa, a także wiele innych wyrobów, które zadowolą nawet najbardziej wymagających konsumentów.

Dodatkowo, Eco Gala to również doskonała okazja, aby odkryć unikalne rękodzieło. Twórcy ludowi, artystyczne dusze, majsterkowicze. To oni właśnie wytwarzają wyjątkową biżuterię, serwetki, dekoracje, zabawki. Wszystkie te produkty są tworzone z pasją, dbałością o detale i z myślą o ekologii, co czyni je niepowtarzalnymi. Każdy zakup na Eco Gala stanowi wsparcie dla lokalnych rzemieślników i rolników, a także pewność, że do naszego domu trafiają produkty najwyższej jakości.

Eco Gala to wydarzenie, które cieszy się ogromnym zainteresowaniem zarówno wśród stałych bywalców, jak i nowych odwiedzających. Atmosfera targu, możliwość bezpośredniego kontaktu z producentami, degustacje oraz prezentacje produktów sprawiają, że każda sobota w Galerii GALA to czas pełen inspiracji i zdrowych wyborów.

► A czy w planach mają Państwo nowe wydarzenia?

Nasze plany zakładają organizację szkoleń i wydarzeń dedykowanych projektantom, architektom oraz wszystkim osobom związanym z branżą wnętrzarską. Będą to wyjątkowe okazje do poszerzenia swojej wiedzy, zapoznania się z najnowszymi trendami w designie, a także nawiązania wartościowych kontaktów z innymi profesjonalistami. Więcej informacji zdradzimy niebawem.

► Szerokie pasáže, przeszklone dachy, oferta handlowa rozbudowana o dodatkowe usługi. Do Galerii GALA można przyjść całą rodziną, również z dziećmi...

To prawda, w naszej galerii znajdują się także punkty przeznaczone dla najmłodszych.

Super IQ-Centrum nauki i zabawy. W jego ofercie znajdziemy przestronną salę zabaw dla dzieci, organizację urodzin warsztatowych i naukowych oraz zajęcia z robotyki, które rozwijają kreatywność i umiejętności techniczne dzieci. Przygotowana została także oferta półkolonii oraz zajęcia dostosowane do potrzeb szkół i przedszkoli, co czyni naszą galerię idealnym miejscem na edukacyjne wycieczki.

W naszej galerii znajduje się również siłownia, która w swojej ofercie posiada specjalne zajęcia dla dzieci, takie jak sztuki walki czy popularne "ninja kids", dzięki czemu mali sportowcy mogą rozwijać swoją sprawność fizyczną w bezpiecznym i inspirującym środowisku.

► Są Państwo dostępni nie tylko stacjonarnie. Postawili Państwo nową stronę internetową, w mediach społecznościowych – na Facebooku, Instagramie, Tik Toku można znaleźć Państwa profile z bieżącymi informacjami...

Zgadza się, w dzisiejszych czasach obecność online jest równie ważna, co stacjonarna, dlatego z dumą rozwijamy naszą działalność również w przestrzeni cyfrowej. Nasza nowa strona internetowa została zaprojektowana z myślą o wygodzie użytkowników, umożliwiając łatwy dostęp do pełnej oferty Galerii GALA, aktualnych promocji oraz informacji o nadchodzących wydarzeniach.

Ponadto, aktywnie działamy w mediach społecznościowych – na Facebooku, Instagramie oraz TikToku. Dzięki tym platformom jesteśmy w stałym kontakcie z naszymi Klientami, dzieląc się inspiracjami, nowościami oraz bieżącymi informacjami.

Cieszymy się, że możemy być bliżej naszych Klientów zarówno offline, jak i online, oferując im wartościowe treści oraz wygodny dostęp do informacji – niezależnie od miejsca i czasu.

Zapraszamy do śledzenia nas w sieci, aby być na bieżąco ze wszystkimi nowinkami z Galerii GALA!

► Było mi niezmiernie miło być gościem Państwa Galerii. Dziękuję za rozmowę!

*Rozmawiała
Beata von Schada Borzyszkowska
Fot: Galeria GALA*



KING Hoff®

klausberg®

Nowoczesne artykuły kuchenne



**RABAT
-20%**

Po wpisaniu kodu
„CHRISPO”
na www.prajo.eu



**Zapraszamy do
odwiedzenia naszego
stoiska nr 38
na targach CHRISPO
w Zakopanem**

B2B.PRAJO.EU

WWW.PRAJO.EU



Prajo®

Al. Katowicka 60
05-830 Wolica
e-mail: info@prajo.eu
tel.: +48 22 720 12 32

Ilustrowanie ptaków nauczyło mnie cierpliwości

Wywiad z Agatą Hajdecką o miłości do ptaków i nowej kolekcji kubeczków porcelanowych.



► **Minął już prawie rok od wydania przez firmę Marco Polo kubeczków "Ptaki Polski" autorstwa Agaty Hajdeckiej. Czy są plany na kolejne produkty?**

Dokładnie, minął już prawie rok, ale to nie znaczy, że nic się nie dzieje. Powstała już kolejna seria ilustracji przygotowana pod drugą serię porcelanowych kubeczków z ptakami. Tym razem będą to ptaki Europy, znajdują się wśród nich kraska, wilga, podróżniczek, szczygieł, jaskółka dymówka, żońta, rudzik i sójka.

► **Niektóre z tych ptaków są bardzo rzadkie w Polsce, ale za to w Europie występują dość licznie. Czy mogłaby Pani opowiedzieć więcej o tych ptakach?**

Oczywiście! Na przykład kraska (*Coracias garrulus*) to ptak, który w Polsce już prawie nie występuje. W 2023 roku stwierdzono mniej niż 10 par lęgowych, podczas gdy w latach 70. XX wieku liczebność tego ptaka była szacowana na około 1000 par lęgowych. Będzie też wilga i żońta, której populacja w Polsce rośnie dzięki ocieplającemu się klimatowi. Te ptaki są tak kolorowe, że można je nazwać papugami Europy.



► **Ptaki niosą za sobą symbolikę i są częstym motywem w kulturze. Mogłaby Pani przybliżyć niektóre z tych znaczeń?**

Ptaki są niesamowicie inteligentne i towarzyszą człowiekowi od wieków. Pojawiały się w ludowych opowieściach i wierszach, zwiastowały nadejście wiosny, obfitych plonów, były zapowiedzią obfitości, ale też wierzone, że przynoszą nieszczęście i śmierć. Na przykład szczygieł, żywiący się ostami i cierniami, ma na "twarzy" czerwoną maskę, co idealnie wpisuje się w symbolikę chrześcijańską przedstawiającą tego ptaka wyjmującego ciernie

z głowy Jezusa w czasie męki. *Jaskółki były uważane za posłańców bogów, przylatywały wraz z nadejściem wiosny, symbolizowały szczęście i nadzieję. Marynarze często tatuowali sobie motywy jaskółki po przepłynięciu 5000 mil morskich.*

► **Z jakim odbiorem spotkały się Pani ilustracje i cała seria produktów?**

Ze zdumiewająco dobrym! Sama byłam zaskoczona, że tak wiele osób interesuje się tematem ptaków. Połączenie moich ilustracji i wysokiej jakości porcelany to był strzał w dziesiątkę. Mogę dalej opowiadać o ptakach, a teraz

mam produkty, które są piękne i dają komuś radość. Współpraca przy tym projekcie pozwoliła mi rozwijać swoją działalność i iść za ciosem. Powstały wysokiej jakości torby ekologiczne z moimi ptakami, akcesoria modowe, pracuję też nad serią eleganckich notatników, a w zanadrzu mam jeszcze kilka projektów.

► **Jak powstają Pani ilustracje?**

Rysuję na tablicy graficznej. Każdy ptak jest bardzo dobrze przestudowany, staram się jak najwierniej oddać szczegóły i detale anatomiczne. Inspiruję się starymi ornitologicznymi



rycinami, które miały funkcję edukacyjną i były rysowane przez znakomitych artystów. Teraz często wykorzystuje się zdjęcia, ale to już nie to samo. W takich przedstawieniach brakuje spójności uchwycenia najbardziej charakterystycznej pozy. Mimo że ceniej pracę fotografów przyrody, to na taki produkt jak kubek czy tekstylia najlepiej nadają się ilustracje.

► **Czy mogłaby Pani opisać proces umieszczania grafiki na kubkach?**

Na siatkę nanoszę wcześniej narysowane obiekty (ptaki i elementy florystyczne), tak aby grafika umieszczona była w najlepszym miejscu dla użytkownika kubka lub filiżanki. To wymaga precyzyjnego zaplanowania, aby każdy element był widoczny i estetycznie komponował się w całość.

► **Jakie inne projekty planuje Pani na przyszłość?**

Mam wiele planów na przyszłość. Poza nową serią kubków z ptakami Europy, pracuję nad dekoracjami do wystroju wnętrz z ptasim motywem. Cały czas poszerzam też serię edukacyjnych plakatów i ilustracji z naszymi rodzimymi gatunkami ptaków.

► **Czy Pani praca jako ilustratorka ma wpływ na inne aspekty Pani życia?**

Zdecydowanie tak. Ilustrowanie ptaków nauczyło mnie cierpliwości i precyzji. Dodatkowo, dzięki mojej pracy, spędzam dużo czasu na łonie natury, co pozwala mi na głębsze zrozumienie i docenienie świata przyrody. Inspiruje mnie to do ciągłego rozwoju i poszukiwania nowych pomysłów na projekty.



Fot: Agata Hajdecka

Easy Life®

DESIGNED IN ITALY



marco polo

42-200 Częstochowa
ul. Bór 240/242

Marco Polo Ltd Sp. z o.o.
dystrybutor włoskiej marki Easy Life w Polsce

tel. +48 34 363 74 73

e-mail: biuro@marcopolosc.pl



Guimarães Home Fashion Week

Elegancja i styl w historycznych murach
Pousada Mosteiro de Guimarães

Katarzyna Czaplńska - pasjonatka pięknych wnętrz, architektury i podróży. W pracy projektowej łączy różne style, formy i materiały, nie waha się zbaczać z utartych ścieżek, aby to co wychodzi spod jej ręki tworzyło nową jakość. Z podróży czerpie inspirację do swoich projektów, bo każdy musi stanowić niepowtarzalną, wyjątkową historię. Bierze udział w największych targach wnętrzarskich odbywających się w Paryżu, Mediolanie czy Londynie, dzięki czemu na bieżąco śledzi najnowsze trendy obowiązujące w dizajnie.



Od 13 do 16 maja 2024 roku Guimarães w Portugalii stało się centrum światowej mody wnętrzarskiej dzięki wyjątkowym targom Guimarães Home Fashion Week. Wydarzenie to miało miejsce w niezwykłej lokalizacji – Pousada Mosteiro de Guimarães, zabytkowym klasztorze, który przeniósł odwiedzających w magiczny świat elegancji i stylu.

Wystawcy z całego regionu Minho prezentowali swoje produkty w nietypowy sposób – w przestrzeniach hotelowych pokoi. Ta unikalna forma ekspozycji pozwalała na bardziej intymne i bezpośrednie doświadczenie, umożliwiając odwiedzającym w pełni poczuć jakość i estetykę oferowanych tkanin i akcesoriów domowych.

Ponadczasowe piękno szklanych naczyń

Dlaczego warto ozdobić dom szkłem?

Szklane naczynia to biżuteria dla domu. Ponadczasowa, magiczna uroda szkła uszlachetnia każde wnętrze. Pełna elegancji, okraszona delikatnym blaskiem forma niezmiennie wprawia w zachwyt.

Dzięki pięknu, jakim emanuje szkło, szybko ozdobisz salon, kuchnię czy sypialnię. Szklane naczynia znakomicie komponują się zarówno z klasycznym, jak i nowoczesnym wystrojem. Natychmiast przykuwają uwagę domowników i gości. Są też bardzo praktyczne i przydają się w wielu codziennych sytuacjach.

Szukasz zachwycających wazonów, talerzy i innych szklanych naczyń do domu?

Znajdziesz je w sklepie internetowym:

szklanydom.pl

by edwanex





Elegancja w każdym detalu

Podczas targów można było podziwiać różnorodne tekstylia mogące wzbogacić każde wnętrze. Wystawcy prezentowali luksusowe pościele, które zapewniały nie tylko komfort, ale również stanowiły ozdobę każdej sypialni. Miękkie i chłonne ręczniki, eleganckie szlafroki i stylowe kapcie przyciągały uwagę gości swoją wysoką jakością i estetyką.

Wśród eksponowanych produktów znalazły się również wykwintne obrusy i serwetki, które z pewnością uświetnią każdy stół, dodając mu wyjątkowego charakteru i elegancji. Każdy z wystawców zadbał o to, aby ich produkty były nie tylko piękne, ale i funkcjonalne, wpisując się w aktualne trendy i potrzeby rynku.

Miejsce z duszą

Pousada Mosteiro de Guimarães, dawne opactwo z bogatą historią, okazało się idealnym miejscem do organizacji tego prestiżowego wydarzenia. Jego kamienne mury, ozdobione detalami z dawnych czasów, tworzyły wyjątkową atmosferę, która podkreślała luksus i ekskluzywność prezentowanych produktów. To XVII-wieczne opactwo, pierwotnie założone jako klasztor augustianów, jest uważane za jeden z najważniejszych zabytków architektury sakralnej w regionie. Po sekularyzacji w XIX wieku, budynek przeszedł kilka przekształceń, zanim został przekształcony w luksusowy hotel Pousada. Goście mieli zatem okazję nie tylko podziwiać wystawy, ale także zanurzyć się w historii i kulturze tego niezwykłego miejsca, spacerując po korytarzach, które niegdyś służyły mnichom, oraz odwiedzając przylegające ogrody, które do dziś zachowują swoją pierwotną formę.

Spotkanie branży i inspiracja

Guimarães Home Fashion Week, to nie tylko prezentacje produktów, ale również doskonała okazja do nawiązywania kontaktów biznesowych, wymiany doświadczeń i inspiracji. Wystawcy i odwiedzający mieli szansę na spotkania, dyskusje i wspólne kreowanie przyszłości branży tekstylnej.

Guimarães Home Fashion Week 2024 to wydarzenie, które z pewnością na długo pozostanie w pamięci uczestników. Połączenie wysokiej jakości tekstyliów, historycznej lokalizacji i unikalnego sposobu prezentacji sprawiło, że tegoroczna edycja była wyjątkowa. To doskonały przykład na to, jak tradycja i nowoczesność mogą współgrać, tworząc niezapomniane doświadczenia dla wszystkich miłośników pięknych wnętrz.

*Katarzyna Czaplińska Interior Design Studio
Fot: Archiwum własne autorki
warszawaprojektowanie@gmail.com*



Elegancja na Twoim stole, serwetki Maki to szeroki wybór wzorów i kolorów.



Nasze produkty zamówisz teraz w e-sklepie POL-MAK

Odwiedź: B2B.pol-mak.com.pl

Kontakt z Biurem Obsługi Klienta POL-MAK:
pon. - pt. w godz. 7.00-15.00, tel. 506 081 564, sklep@pol-mak.com.pl

Guimarães Home Fashion Week - święto piękna, jakości i stylu

Rozmowa z Marią Albertą Canizes,
przedstawicielką stowarzyszenia Home from Portugal.

► Proszę powiedzieć polskim czytelnikom, jak powstała idea targów Guimarães Home Fashion Week oraz od kiedy te targi są organizowane?

Guimarães Home Fashion Week, miało swoją pierwszą edycję w 2016 r. roku w Santa Marinha da Costa w Guimarães. Zagraniczni kupcy, głównie z USA pytali stowarzyszenie o możliwość zorganizowania targów lub czegoś podobnego w Portugalii, gdzie mogliby spotkać portugalskich producentów tekstyliów domowych przez dwa lub trzy dni, ponieważ uważali Portugalie za swojego uprzywilejowanego dostawcę, ale nie mieli wystarczająco czasu podczas Heimtextil aby omówić interesy bez pośpiechu, w spokojnej, sprzyjającej biznesom atmosferze.



Maria Alberta Canizes i Agnieszka Pilars



To był początek Guimarães Home Fashion Week. Poważnie to przeanalizowaliśmy i postanowiliśmy zorganizować pierwszą edycję z udziałem 27 firm. W 2024 roku mieliśmy już 63 wystawców. Targi odwiedzają kupcy z pięciu kontynentów, z rynków nastawionych na zakupy wysokiej jakości produktów. Zachęcamy także kupców do odwiedzenia portugalskich zakładów produkcyjnych i osobistego zobaczenia, gdzie i w jaki sposób produkowane są produkty.

► Dlaczego na targi wybrano tak piękny, historyczny obiekt, jakim jest Santa Marinha da Costa na organizację targów?

Wybierając tę lokalizację, mieliśmy na uwadze połączenie historycznego miejsca z najlepszymi produktami

w Portugalii- tekstyliami domowymi. Ta branża jest w większości zlokalizowana w mieście i okolicach Guimarães - miejscu narodzin Portugalii.

► Jakie produkty tekstylne można zobaczyć na targach Guimarães Home Fashion Week?

Podczas tych dwóch dni można podziwiać wszelkie produkty do domu, spa i hoteli oraz branży kontraktowej.

► Kiedy planowana jest następna edycja targów?

Następna edycja odbędzie się 13 i 14 maja 2025 roku - naturalnie w tym samym miejscu.

Rozmawiała Agnieszka Pilars
Fot: GHFW

Tekstylia domowe w najlepszym wydaniu

Rozmowa z przedstawicielką portugalskiej firmy Massal, Evą Ferreira.

► Skąd czerpiecie inspirację przy planowaniu nowych kolekcji produktów?

Współpracujemy z najlepszymi firmami zajmującymi się pościelą na świecie, co pozwala nam być w stałym kontakcie z najnowszymi trendami. Odwiedzamy również najważniejsze targi designu na świecie aby szukać inspiracji.

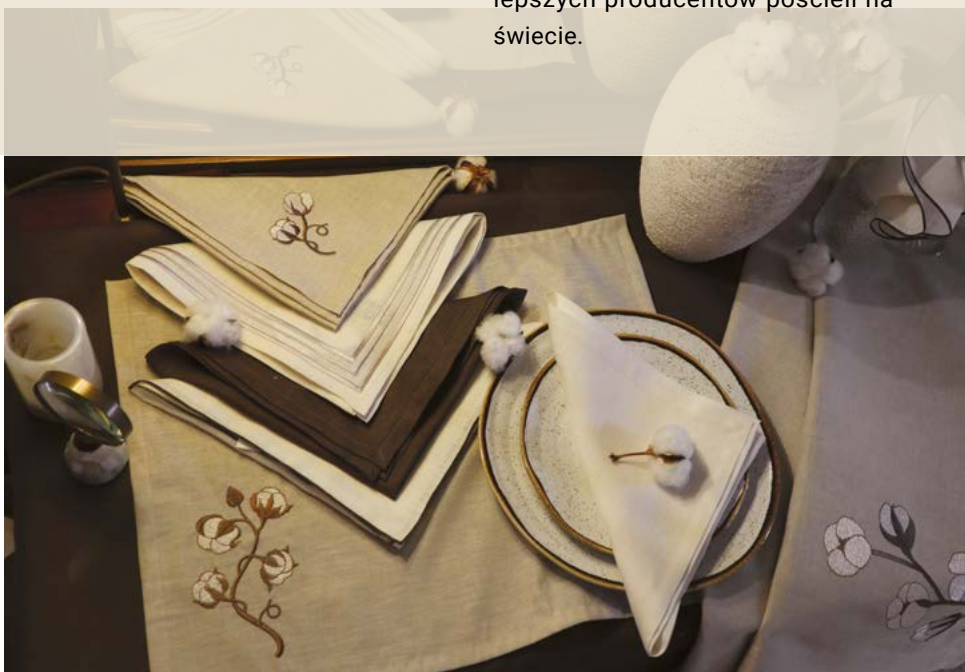
► Dlaczego branżowe targi tekstylne są organizowane w Guimarães?

Guimarães jest miejscem, gdzie wszystko się dzieje jeśli chodzi o tekstyilia domowe w Portugalii.

Jeżeli chcesz nabyć najlepsze tekstyilia domowe we wszystkich kategoriach, to koniecznie musisz odwiedzić Guimarães. Zawsze mówię, że w Guimarães robimy to lepiej... i naprawdę w to wierzę. Moim zdaniem, Guimarães Home Fashion Week, to



Eva Ferreira



jedne z najpiękniejszych targów, jakie kiedykolwiek widziałam- ekskluzywnie i intymnie. Cała koncepcja jest bardzo dobra. Zapraszamy klientów do odwiedzenia tak pięknego miejsca jak Pousada Santa Marinha. Zapewniamy kupcom z całego świata najlepsze doświadczenie zakupowe. Oferujemy nie tylko podróż i pobyt, ale także organizujemy wiele aktywności, aby umożliwić im poznanie kultury portugalskiej- degustacje win, regionalne tańce, degustacja portugalskich potraw itd. Dla Massal. te targi są bardzo ważne, ponieważ podczas takiego wydarzenia mamy czas na bezpośredni kontakt z naszymi klientami i możemy pokazać naszą firmę, otwierając przed nimi nasze drzwi.

Założona w Guimarães w 1999 roku, Massal to firma rodzinna, która jest znana z wysokiej jakości pościeli i obrusów oraz z miękkości i komfortu tkanin. Produkty są projektowane zgodnie z potrzebami rynku, zawsze podążają one za najnowszymi trendami.

Massal dysponuje dużą zdolnością produkcyjną z ponad 25-letnim doświadczeniem technicznym i zamierza umocnić swoją pozycję na rynku międzynarodowym jako jeden z najlepszych producentów pościeli na świecie.

► Dlaczego warto odwiedzić targi w Portugalii?

W Portugalii, a konkretnie w Guimarães możesz kupić wszystko, czego potrzebujesz do swojego domu. W tym roku, Guimarães Home Fason Week był doskonałym tego przykładem. W szerszym sensie, w Portugalii możesz kupić wszystko co potrzebne aby uczynić swój dom... swoim domem! Zaczynając od najlepszej pościeli, obrusów, ręczników, tekstyliów hotelowych i spa, mebli oraz wszystkich akcesoriów, których potrzebujesz.

Rozmawiała Agnieszka Pilars

Portugalskie dobro narodowe - tekstylia domowe

Rozmowa z przedstawicielką firmy Colmaco, Cristiną Moreira.



► **W jakich produktach specjalizuje się Państwa firma?**

Specjalizujemy się w produkcji tkanin zakardowych dla domu. Mam tutaj na myśli produkty do sypialni, salonu oraz kuchni.

► **Skąd czerpicie inspiracje i pomysły przy planowaniu nowych kolekcji produktowych?**

Nasze dwa działy kreatywne: projektowy i marketingu, przeprowadzają szczegółowe rozeznanie na rynkach światowych i europejskich, gdzie głównie sprzedawane są nasze produkty.

► **Dlaczego branżowe targi tekstylne są organizowane w Guimarães?**

Targi te organizuje stowarzyszenie Home From Portugal. Siedzibę swoją mają w tym obszarze przemysłowym. Guimarães i okolice, to miejsce gdzie zgromadzona jest większość przemysłu tekstylnego.

► **Dlaczego warto odwiedzić targi w Portugalii?**

Portugalskie tekstylia są przykładem jakości i doskonałości. Są produktami bardziej konkurencyjnymi niż produkty naszych europejskich partnerów biznesowych.

Rozmawiała Agnieszka Pilars



Grupa Kon-Plast Sp. z o. o.
Modła Królewska
ul. Kaliska 5
62-571 Stare Miasto
+48 63/ 244-20-64
biuro@konplast.com.pl

Producent wyrobów z tworzyw sztucznych

www.konplast.com.pl

Nieprzemijająca magia Targów Proposte



Agnieszka Kwiatkowska- Pawlak

W dniach od 4 do 6 maja 2024, jak co roku, od lat wielu odbyły się targi Proposte w Cernobbio nad jeziorem Como we Włoszech.

Kiedyś na terenie Villa Erba wystawiali się tylko włoscy producenci tkanin, ale zmienia się i świat i nasza branża, więc aktualnie wystawcami na tych targach są producenci tkanin obiciowych oraz dekoracyjnych z całego świata. Znaleźć można na liście wystawców zarówno

europejskich producentów, jak i tych z dalszych zakątków świata- nawet takich jak Indie.

W czasie trwania targów Proposte w Cernobbio, wszystkie uliczki przylegające do Villa Erba zamieniają się w przestrzeń ekspozycyjną, i w małych lokalach,

takich jak sklepiki czy salony fryzjerskie powstają stoiska targowe, tak więc firmy wystawiające swoje towary znajdziecie nie tylko w Villa Erba, ale również na wszystkich ulicach przylegających. Wśród firm wystawiających się na zewnątrz, były również firmy polskie.



Pod względem estetyki stoisk i aranżacji, zdecydowanie wyróżniało się stoisko włoskiej firmy Casalegno. Ekspozycja zaaranżowana w aktualnych trendach natury i eksponująca przepiękne tkaniny z lnu i konopi o wyjątkowo ładnych splotach, które zdecydowanie wyróżniają się na rynku.

Jeśli chodzi o ekspozycję tkanin oraz trendy, zdecydowanie widać tkaniny naturalne, a w składach tkanin przewijają się lny, konopie, wełny, bawełny lub poliestry o naturalnym wyglądzie i splotach przypominających wizualnie tkaniny lniane. W dalszym ciągu utrzymuje się trend na tkaniny wykonane z włókien pochodzących z recyklingu. Kolorystyka



atut&primar

RK
ROY KIRKHAM



DUNOON



Atut & Primar s.c.

📍 ul. Łowińskiego 7 e
31-752 Kraków

☎ +48 667 881 308

✉ dekoracje@atut-primar.pl

🌐 www.atut-primar.pl



zdecydowanie z szarości przekierowana została na barwy ecru i różne odcienie beżu, w paletach barw królują kolory ziemi.

W czasie, gdy odbywają się targi Proposte, w Cernobbio jest już wiosna w pełni, na mieście kwitnie już mnóstwo kwiatów, więc piękne okoliczności przyrody sprzyjają towarzysko - zawodowym kolacjom, gdzie spotykają się wystawcy ze swoimi klientami. W kularach krążyły plotki o rezygnacji z organizacji imprezy targowej przez organizatora, nie mniej jednak, targi się z pewnością odbędą i już jest wyznaczona data imprezy na 2025 rok na 6,7 i 8 maja. Serdecznie zachęcamy do odwiedzenia tych targów w celu spotkania z wiodącymi firmami z branży, a po obejrzeniu nowości, po pracy można udać się na spacer nad przepiękne jezioro Como, nad którym jak już wszyscy zapewne wiedzą posiadłość ma również George Clooney.

Agnieszka Kwiatkowska- Pawlak
Fot: Archiwum własne autorki

**MIĘDZYNARODOWE
WIELOBRANŻOWE
TARGI B2B**

**25 - 26.09
2024**

PGE NARODOWY



READYSTOCK FAIR



**ZAREZERWUJ
DARMOWY BILET**



Więcej informacji
+48 508 263 529



Odwiedź naszą stronę
visit.readystockfair.com

Milano Home czyli włoski design

Targi dla biznesu wnętrzarskiego Milano Home, powrócą w nowej odsłonie od 23 do 26 stycznia 2025 r.

Milano Home, którego nazwa nawiązuje do stolicy włoskiego designu, kosmopolitycznego miasta, gdzie rodzą się nowe trendy, jest czymś więcej, niż corocznymi targami. Jest to wydarzenie, które celebrytuje ekspertów branżowych i aranżuje współpracę z włoskimi oraz międzynarodowymi ekspertami szukającymi innowacyjnych, kreatywnych i zrównoważonych produktów.

Koncentracja na specjalistycznym sprzedawcy detalicznym

Centralnym punktem skupienia się targów jest sprzedawca detaliczny,

który wyróżnia się swoim profesjonalizmem i pełni funkcję promującą dla danej marki. Rola sprzedawców detalicznych rozciąga się poza dostarczanie produktów do domów klientów, oni również stanowią kluczową rolę w konserwowaniu tkaniny społecznej miast i miasteczek, wspierając produktowe kolaboracje pomiędzy podmiotami z różnych sektorów oraz społeczeństwa jako całości. Wedle badań przeprowadzonych przez Milano Home, w samych Włoszech jest około 38 tys. punktów handlowych zajmujących się sprzedażą artykułów wyposażeniowych oraz więcej niż 16 bilionów euro w sprzedaży. W związku z tym Milano Home stawia na ekspertów chcąc podnieść ich status poprzez dedykowane programy treningowe, innowacyjne formy komunikacji oraz

wydarzenia kulturalne. Jednak, wybór aby zaangażować się w sektor detaliczny nie oznacza, że Milano Home zapomina o innych równie ważnych odbiorcach i uczestnikach targów, jak: projektanci wnętrz, obiekty noclegowe i turystyczne czy sektor produktów reklamowych i promocyjnych.

Edycja 2025 Milano Home

Elementem centralnym targów w 2025 r. nie będą wyłącznie produkty: od perfum poprzez zastawy stołowe, od przedmiotów dekoracyjnych po conceptualne prezenty- ale także wsparcie talentów i indywidualności, jakości i innowacji. Podczas targów, artykuły wyposażenia wnętrz zostaną zaprezentowane w sposób kompleksowy, a targi staną się miejscem gdzie innowacja spotyka się z klasyką. Dla firm stwarzają miejsce do wzmocnienia sieci dystrybucji, dla kupców targi te, są miejscem do odkrycia nowych produktów, które wyróżniają się designem, zrównoważonym rozwojem oraz wyjątkowością.

Do zobaczenia w Mediolanie, podczas Milano Home w styczniu 2025!

Więcej informacji na:
www.milanohome.com

Tłumaczenie i opracowanie na podstawie Milano Home: Emilia Pilars



Chorwackie święto wnętrz już w październiku!

Targi Ambienta w Zagrzebiu, to najważniejsze krajowe targi branży meblarskiej, przemysłu drzewnego, dekoracji wnętrz oraz branż wspierających.

Ambienta jest jedną z największych marek targowych z półwieczną tradycją i miejscem spotkań renomowanych, krajowych i zagranicznych producentów, dystrybutorów, projektantów, przedsiębiorców, ekspertów, twórców i konsumentów.

W tym roku hale targowe Targów w Zagrzebiu będą otwarte podczas 51 edycji. W dniach od 17 do 20 października, organizatorzy postawili na nowości koncepcyjne, od ciekawych i atrakcyjnych stref wystawowych po przestrzenie poświęcone sztuce.

Po raz pierwszy Ambienta wyjdzie poza teren targów zagrzebskich. W ramach współpracy z partnerującymi muzeami, w wymienionym okresie, w całym mieście będą miały miejsce interesujące wystawy i programy. W tym czasie całe miasto ożyje wraz z Ambienta.

Organizer:



Supported by:



51st International Furniture, Interior
Decoration and Supporting Industry Fair

ambienta

17 - 20 October 2024

at Zagreb Fair

Powered by



Exhibition programme:

- home furniture
- office furniture
- furniture for equipping of facilities
- interior and exterior decoration: wall coverings, lighting, carpets, curtains, decors, floor coverings, windows, doors, ceramics, sanitary ware...
- prefabricated and modular homes
- tools and production materials for wood industry and furniture manufacture
- art programme
- we prepare the fair according to the highest exhibition industry standards
- we connect tradition and novelties and gather professionals and the general public

Book
your spot
today at the
business, cultural
and marketing event
of the year and get
a discount for
registration.



www.zv.hr

Contact:

E: zv.ambienta@zv.hr

T: + 385 1 6503 431



DESIGN
ZONE



POMAGAMY

pozbyć się trudnych towarów

- stare kolekcje
- anulowane zamówienia
- produkty II gatunku

 **STOCKLOTS**



stocklots.tv
dominik@stocklots.tv
+48 790 402 900



OFERUJEMY

Szacunek dla potrzeb sprzedawcy

- pełną przedpłatę
- transport na nasz koszt
- ochronę rynków



Targi Ambienta organizowane są zgodnie z najwyższymi standardami branży wystawienniczej. Znakiem rozpoznawczym wydarzenia, jest niezwykle ciekawy i kompleksowy program towarzyszący.

Organizator Targów Ambienta, liczy na około 25 000 odwiedzających. W tym roku, dodatkowo przygotowuje również tradycyjną grę losową dla wszystkich gości z nagrodami ufundowanymi przez wystawców.

Więcej informacji na stronie www.zv.hr
Tłumaczenie i opracowanie: Emilia Pilars



Budowanie marki i wizerunku jest częścią sukcesu samego produktu

Rozmowa z Magdaleną Gazur.

- ▶ **Kiedy pomyślała Pani po raz pierwszy, że mogłaby dołączyć do zespołu plastyków i projektantów Manufaktury Bolesławca?**

W zasadzie to nigdy :) Moja obecność w Manufakturze to czysty przypadek, który oczywiście doprowadził mnie do miłości z bolesławiecką ceramiką już na długo. Gdy pojawiła się okazja pracy w Manufakturze, widziałam to jako szansę na reinterpretację tego, co tradycyjne i historyczne w kontekście unikatowej ceramiki tego regionu.

- ▶ **A pierwsze spotkanie ze wzorami Bolesławca, kiedy patrzyła Pani na nie okiem fachowca – mistrza ceramiki i szkła? Pamięta Pani ten moment?**

Rozpoczęcie pracy w Manufakturze 10 lat temu było dla mnie zupełnie nową przygodą. Na Bolesławiec patrzyłam wówczas z dystansem, może z pewną nutką nostalgii, przypominając sobie kobaltowe kropki z dzieciństwa. To nie była miłość od pierwszego wejrzenia, ale powolny proces, który pochłonął mnie na dobre i fascynował pod względem zarówno estetycznym, jak i czysto technologicznym.

- ▶ **Czy trudno jest wprowadzać nowe wzory, kolory w świat tradycyjnej ornamentyki Bolesławca?**

Wprowadzanie nowości do tradycyjnej ornamentyki Bolesławca wymaga delikatnego balansu między innowacją a szacunkiem dla dziedzictwa. Kluczowe jest zachowanie charakterystycznych elementów, jednocześnie odświeżając je w sposób, który przemawia do nowoczesnego odbiorcy. Nowy wzór to zawsze kolejne wyzwanie i kolejny bagaż informacji. Bardziej traktuję to rozwojowo niż w kontekście trudności.

- ▶ **Ciekawi mnie Pani proces twórczy. Czy kiedy powstaje nowy wzór, ma Pani całość przed oczami, czy dobudowuje Pani kolejne detale?**

Mój proces twórczy zaczyna się od ogólnej wizji, ale rozwija się poprzez eksperymentowanie z detalami. To dynamiczny proces, gdzie każdy element jest ważny, a całość ewoluuje pod wpływem inspiracji i doświadczenia. Punktem wyjścia często jest jakieś hasło, pomaga ono skoncentrować się w jednym obszarze i uniknąć błędzenia i rozpraszania się.

- ▶ **Tworząc nowe wzory, gdzie szuka Pani najczęściej inspiracji? W świecie natury, w miejskiej przestrzeni, w futurystycznej abstrakcji?**

Nie czerpię inspiracji bezpośrednio. Pomysły często "nawiedzają" mnie i krystalizują się z czasem. Początkowo zarysowuje się ogólna myśl, kierunek, a potem metodą prób i błędów idee nabierają konkretnych kształtów, wzorów.

- ▶ **Czy zdarzyło się Pani, że projekt zdecydowanie lepiej wyglądał przed fazą materializacji albo odwrotnie – naniesiony na naczynia przez malarzy i dekoratorów?**

Takie sytuacje zdarzają się, ale traktuję je jako naturalną część procesu. Ważne jest, aby być otwartym na ewolucję





projektu i współpracować z malarkami, aby osiągnąć ostateczny efekt, który spełnia oczekiwania. Istotną sprawą jest, aby grać w zespole. Bez wsparcia technologów, malarek, ale i wszystkich osób tworzących Manufakturę, nie byłoby możliwości tworzenia i realizowania kolejnych pomysłów.

► **Pani projekty dekoracyjne przygotowane dla Manufaktury Bolesławca otrzymały szereg znaczących nagród i wyróżnień. Czy zdradzi nam Pani plany związane z najnowszymi kolekcjami? Czego możemy się spodziewać?**

Oczywiście, proces zachowania tradycji i jej interpretacji będzie przewijał się w kolejnych moich projektach związanych z Bolesławcem. Mamy jednak w planach ciekawe projekty związane

z prezentowaniem kobaltowych kropek w innych materiałach i branżach. Nie mogę obecnie wszystkiego zdradzić, ale już w tym roku pojawi się pierwszy z nich.

► **Czy w Pani pracy jako wykładowcy na wrocławskiej ASP fakt, iż pracuje Pani w Manufakturze Bolesławiec, pozwala kreować nowe tematy na potrzeby wykładów czy warsztatów? Co interesuje studentów najbardziej?**

Praca w Manufakturze w Bolesławcu dostarcza mi unikalnej perspektywy, nieznaną na co dzień studentom. Na uczelni nie uczestniczę w zajęciach opartych na procesie projektowym, ale od niedawna powołałam do życia przedmiot o nazwie: ZARZĄDZANIE PRODUKTEM. To ważne w kontekście tego, iż dzisiejsze

projektowanie poszerza swój zasięg. Nie opiera się już jedynie na poszukiwaniu formy czy wzoru, ale na budowaniu strategii produktu. Myśleniu całościowym, np. jak tworzyć kolekcje, jak prezentować produkt na wystawach czy targach. Budowanie marki i wizerunku jest częścią sukcesu samego produktu.

► **W jakich wystawach/konkursach planuje Pani wziąć udział w najbliższym czasie?**

Już niedługo mój „nieceramiczny” projekt HopOnTop zrealizowany w Hucie Julia w Piechowicach zostanie zaprezentowany na Dutch Design Week 2024 w Holandii a ceramikę można oglądać na zbiorowej wystawie w nowej Siedzibie Muzeum Ceramiki w Bolesławcu. To właśnie z ramienia tegoż prężnie działającego Muzeum ceramika bolesławiecka jest nieustannie promowana i prezentowana w wielu zakątkach świata. Co do mojego udziału w wystawach, w ostatnim czasie role trochę się odwróciły. Rozpoczęłam współpracę z Narodowym Muzeum we Wrocławiu, gdzie wspieram pomysłami aranżacje wystaw czasowych. Daje mi to szersze spojrzenie na obiekty i ich aranżacje w przestrzeni.

► **Pozostaje mi tylko życzyć Pani kolejnych sukcesów i tworzenia wzorów, które zachwycą kolejne pokolenia Polaków i wywołają międzynarodowy aplauz. Dziękuję za rozmowę!**

Dziękuję za życzenia! Jestem pełna zapału do dalszej pracy nad unikatowymi projektami, w których, mam nadzieję, uda się przekroczyć nowe granice. To dla mnie wielka radość być częścią tej tradycji i tworzyć coś, co będzie cieszyć kolejne pokolenia. Dziękuję za rozmowę!

*Rozmawiała
Beata von Schada Borzyszkowska
Fot: Manufaktura Bolesławiec*

mega SHOWS

HONG KONG

20-23 @ 27-30 / 10 / 2024

— HKCEC —



Poznaj ponad **5,000** dostawców wysokiej jakości z Azji pod jednym dachem

2 Noce
GRATIS
w 5-gwiazdkowych
hotelach!

www.mega-show.com

Zarejestruj się
już teraz



Organizator : Odwiedź nas na :



f MEGASHOWHK

X MEGASHOWHK

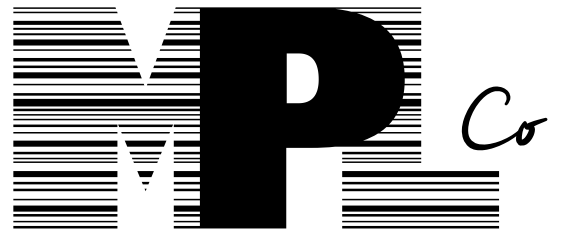
ig megashowseries

in megashowseries/

Organizacje wspierające :



TYLKO DLA KUPCÓW HANDLOWYCH



www.mplco.pl

mała firma z pięknymi rzeczami



MPLCO.PL

ul. Kościelna 6, 87-213 Ryńsk

